

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 52 (1961)  
**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Accum

Accum  
AG  
Gossau  
ZH

MUBA

Halle 13 Stand 4715

Halle 6 Stand 1305

## Apparate für

## elektrische Heisswasser- Bereitung und Raumheizung

Accum

**TUFLEX**

### Wir liefern

Biegsame Isolier- und Panzerrohre mit  
gerillter Armierung mit und ohne Plastic-  
überzug

METAPLAST - Metallschlauch mit  
Plasticüberzug

Isolierschläuche

Rohrzubehör

Polyaethylenrohre orange mit  
gewendeltem Einziehdraht

ANTI FLAM schwerbrennbare  
Polyaethylenrohre dunkelgrau

ASEV Bewilligt durch die PTT

**tuflen**

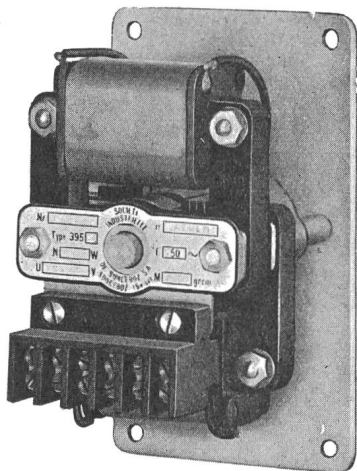
**TUFLEX AG GLATTBRUGG/ZH**

MUBA: Halle 3, Stand 786

Verkauf durch die VLE-Grossisten



Gegründet 1849



#### SYNCHRONMOTOREN Nr. 495

110, 220 und 380 V, 3...6 W, selbstanlaufend, mit 2 Laufrichtungen, Drehmoment 2000...10000 grcm. 1 U/min.

#### ZEITSCHALTER Nr. 497

220, 380 V~ 15 A, Laufzeiten: 10 Min....30 h

#### SYNCHRONMOTOREN Nr. 595

110, 220 und 380 V, 2,5 W, selbstanlaufend, mit langsamem Läufer (375 T/min). Drehmoment: 600 grcm. 1 U/min.

#### VERZÖGERUNGSSCHALTER Nr. 503

110, 220 und 380 V~ 3 A, Aufbau- und Einbautypen, 0,5 Sek....15 h

#### KURZZEITSCHALTER Nr. 466

110, 220 und 380 V~, Messbereiche: 0,5 Sek...12 h, Tisch- und Einbautyp, Hand- und Fernschaltung

#### KURZZEITSCHALTER Nr. 482

10, 30 und 60 Min., mit Ruhe- und Arbeitskontakten

#### LAUFSTUNDENZÄHLER Nr. 589

mit Synchronmotor 110, 220 V, 23 W, Zählbereich: 9999,9 St. Spritzgussgehäuse schwarz lackiert, ohne Nullstellungs-Vorrichtung, jedes Werk für Einbau und Aufbau umstellbar

#### SYNCHRONUHRWERK Nr. 514

selbstanlaufend, ohne Gangreserve, 110, 220 V, 50 Per/Sek.

#### IMPULSGEBER

110, 220 und 380 V~ 3 A, Nr. 516 für 1 Steuerstromkreis, Nr. 517 für 2 Steuerstromkreise

#### ELEKTRISCHE ZÄHLER

Laufwerke, Schnecken, Getriebe, Achsen, Lager usw.

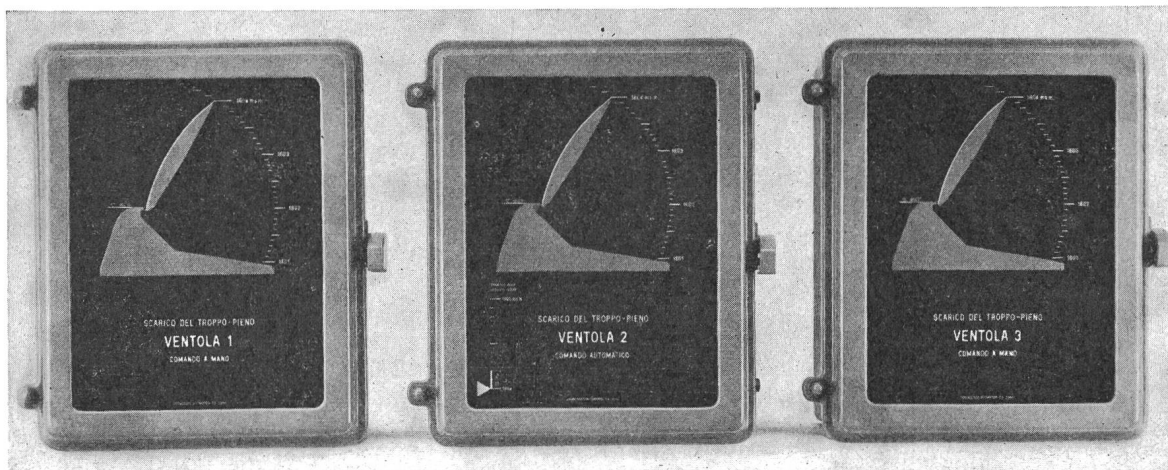
Sämtliche Präzisions-Bestandteile für Apparate und Instrumente

# SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE DE SONCEBOZ S.A. SONCEBOZ

HALLE 2P STAND 360

## FRANZ RITTMAYER AG • ZUG

APPARATEBAU FÜR DIE WASSERWIRTSCHAFT



### Misoxer Kraftwerke AG - Staumauer Isola Hochwasserentlastungsklappen 3 Stellungsindikatoren

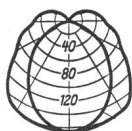
Im mittleren Indikator ist ein Differential-Steuerwerk eingebaut, zur automatischen Betätigung der Klappe in Funktion des Staueesstandes

# SIEMENS

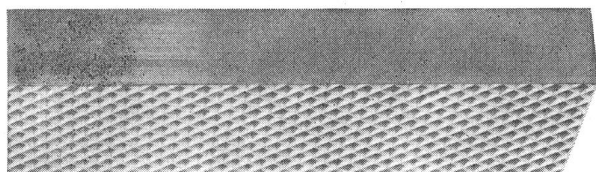


## BELEUCHTUNG

Die Aufgaben des modernen Bürobetriebes sind infolge der Verkürzung der Arbeitszeit gewachsen. Konzentrierte und fehlerfreie Arbeit erfordert aber eine einwandfreie Beleuchtung.



Unsere Lichttechniker sind Spezialisten in der modernen Büro-Beleuchtung. Nutzen Sie ihre Erfahrung bei der Planung und Ausführung. Wählen Sie SIEMENS — auch für Beleuchtung.



Gerne senden wir Ihnen die ausführliche Dokumentation

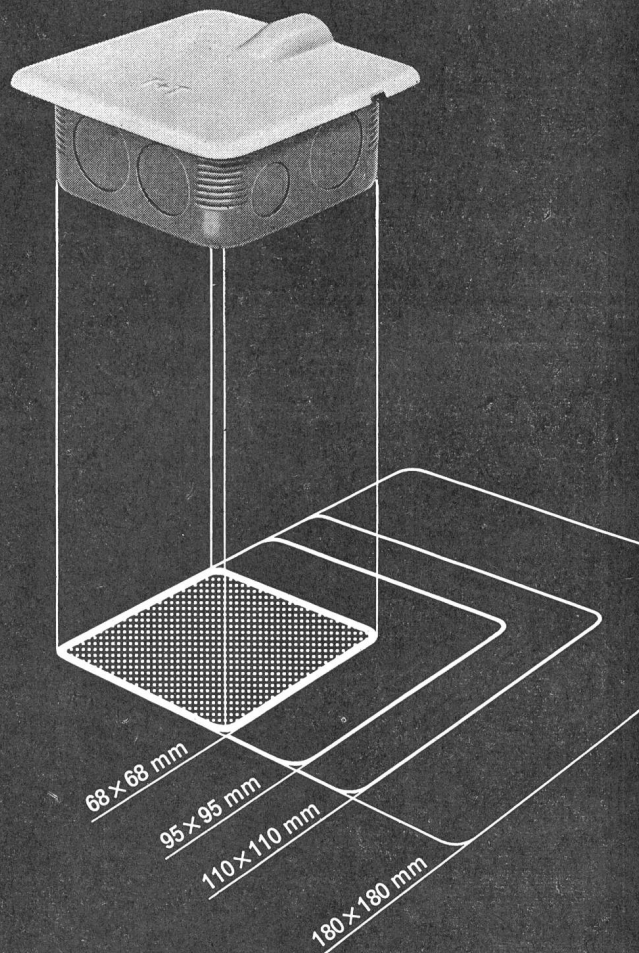
**SIEMENS**  
ELEKTRIZITÄT SERZEUGNISSE AG  
Zürich, Löwenstr. 35, Tel. (051) 25 36 00  
Lausanne,  
1, chemin de Mornex, Tel. (021) 22 06 77



Als Abschluss unseres  
UP-Dosen-Programms:  
Eine weitere Neuheit

## UP-Vorplatz-Dose LANZ

nach Vorschrift T+T



## HERMANN LANZ AG MURGENTHAL

Fabrik für elektrotechnische Artikel und Metallwaren  
Tel. 063/34341

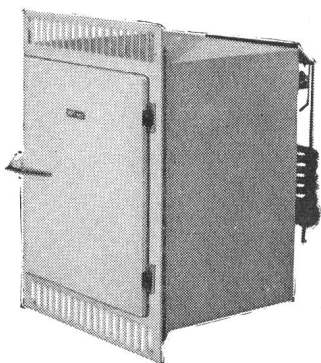
Bei den Grossistenfirmen am Lager



# forster

## ... toujours préféré

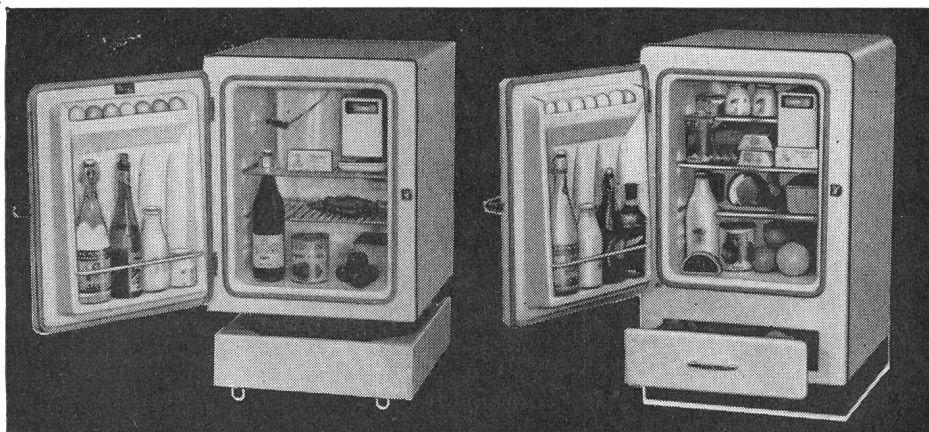
Préférée car seul le meilleur convient, donc préférée par une clientèle spécialement intéressante pour vous.



### Modèle à encastrer

70 litres, selon nouvelles normes 55/60/90 cm pour encastrement dans des meubles en bois ou en métal

**Prix de vente** seul. Fr. 295.—



### Modèle STAR

70 litres, modèle à poser ou suspendre

**Prix de vente** seul. Fr. 295.—  
Socle Fr. 15.—

### Modèle DE LUXE

70 litres, avec grand tiroir dans le socle

**Prix de vente** seulement Fr. 345.—

Augmentez vos ventes de frigos en ayant recours à nos moyens publicitaires, que nous tenons gratuitement à votre disposition.

**Société Anonyme Hermann Forster, Arbon, tél. 071/4 78 33**

Zurich: Altenhofstr. 46, tél. 051/24 77 42/24 78 80, Lausanne 16: Rue de Genève 95, tél. 021/25 57 12/13

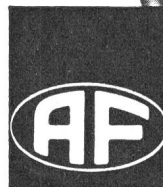
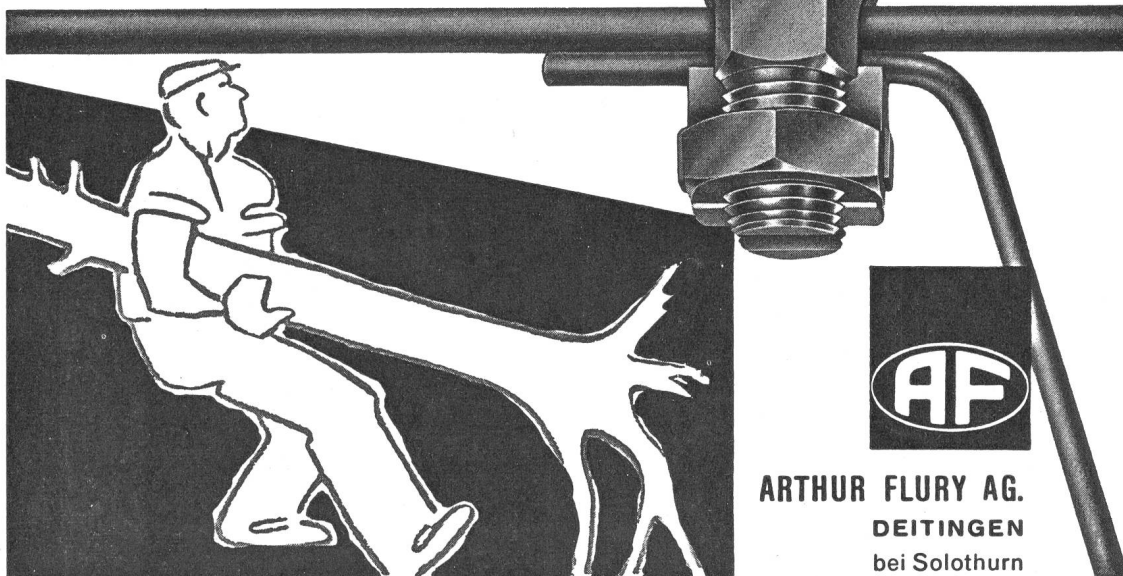
**MUBA: Stand 4723, Halle 13**

## Freileitungsmonteure sind starke Männer!

Wenn's sein müßte, könnten sie womöglich Bäume ausreißen. Hier die Klemme, die auch dem starken Manne widersteht.

### Die Abzweigklemme SERRODUR

besteht aus hochqualitativen Bronzen und ist das Resultat unserer langjährigen Erfahrungen in der Fabrikation von Freileitungsarmaturen.



**ARTHUR FLURY AG.**  
DEITINGEN  
bei Solothurn

Verkauf durch VLE-Grossisten



Spot-Scheinwerfer No. 12 802

Für die Beleuchtung  
von Uhren, Eingängen etc.  
verwenden Sie unseren  
Spot-Reflektor aus Kupfer

**Karl Gysin & Co. AG Basel 4**

Fabrik technischer Leuchten  
Lichttechnisches Beratungsbüro

Lothringerstrasse 30 Tel. (061) 43 01 20

**EMA**



## ERDUNGS-PRÜFGERÄT mit Phasenprüfer

Der unentbehrliche  
Helfer für die  
Installationskontrolle  
misst:

Sicherungs-nennstrom  
6-200 A  
Fehlerstrom 16-600 A  
Fehlervoltage  
Spannungen  
in 2 Bereichen  
0-80/0-400 V ~

Verlangen Sie den  
Prospekt L 102/59

**EMA A.G. Meilen ZH**

Fabr. für elektrische Messapparate Tel. 051/73 07 77

# Schnelle Temperaturmessung

*genau - sicher - schnell - bequem*



## MAVOTHERM

Elektrisches Sekundenthermometer  
Meßbereich  $-20^{\circ}\text{C}$  bis  $+200^{\circ}\text{C}$

2 Meßbereiche  $-20^{\circ}\text{C}$  bis  $+90^{\circ}\text{C}$   
und  $+90^{\circ}\text{C}$  bis  $+200^{\circ}\text{C}$

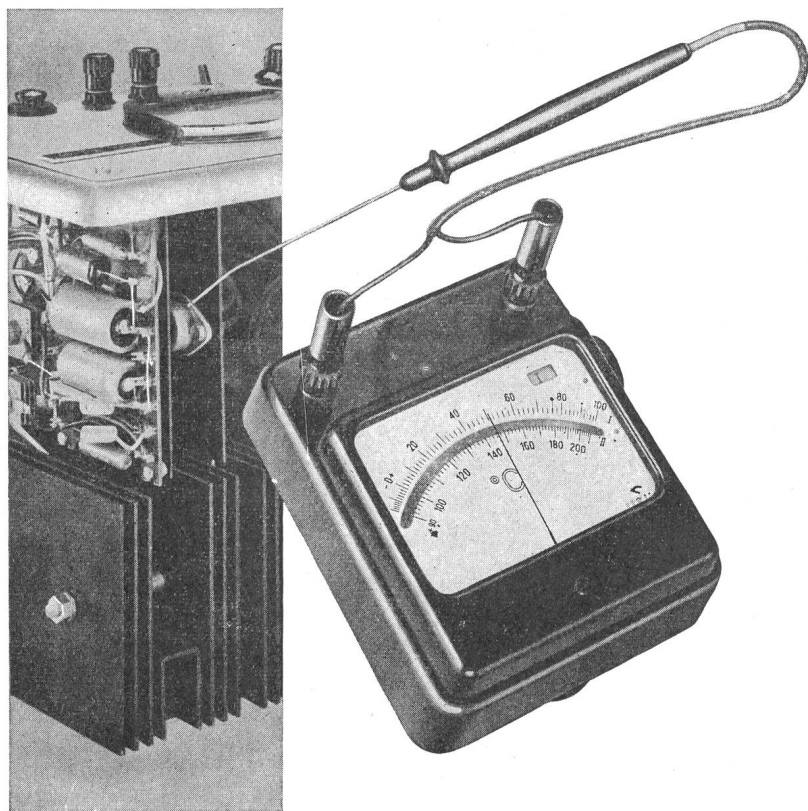
Meßgenauigkeit innerhalb  $\pm 2^{\circ}\text{C}$

Einstellzeit ca. 3 bis 4 Sekunden

Die in den Meßfühlern eingebauten **Halbleiter** ändern ihren Widerstand mit der Temperatur. Das Instrument mißt den Widerstand in einer Brückenschaltung und zeigt sofort die Temperatur der Fühlerspitze an.

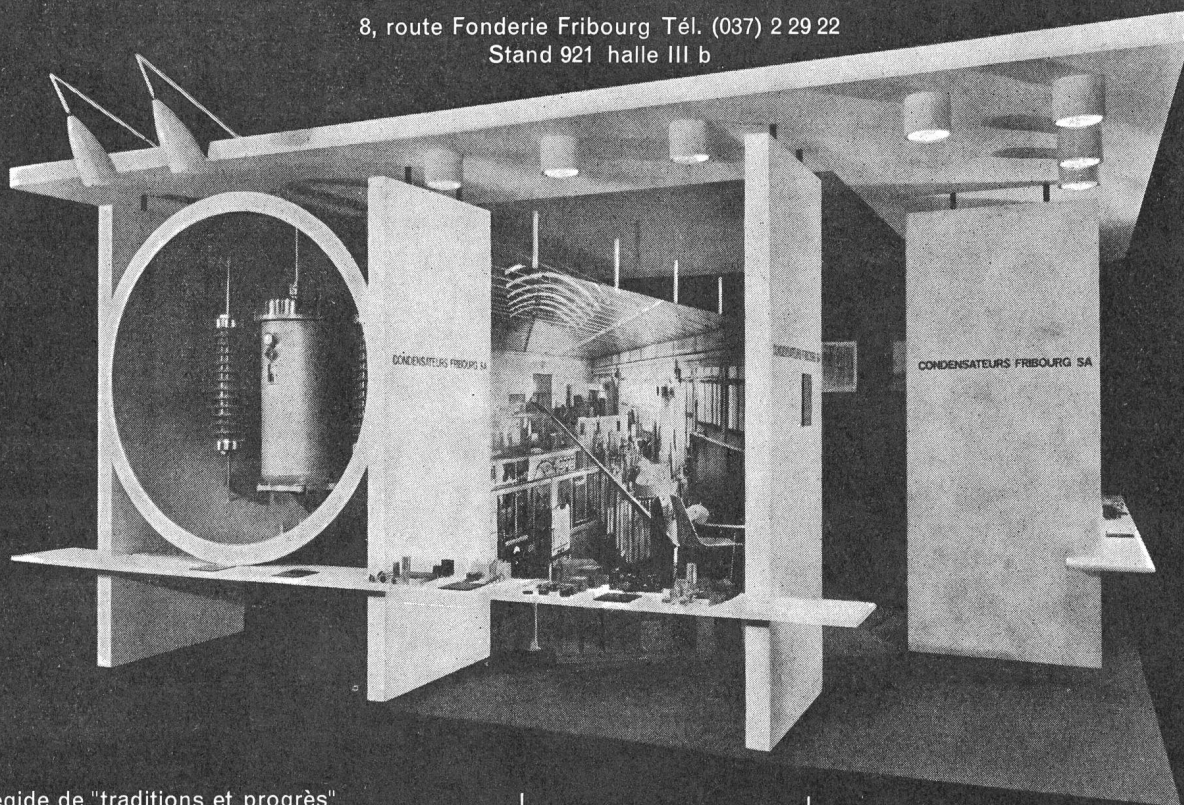
**Ulrich Matter AG, Wohlen/Aargau**

Elektrische Meßinstrumente Telefon (057) 6 14 54



## CONDENSATEURS FRIBOURG S.A.

8, route Fonderie Fribourg Tél. (037) 2 29 22  
Stand 921 halle III b

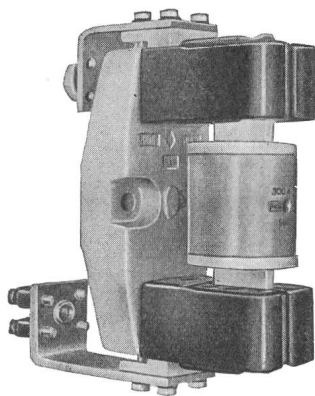


Sous l'égide de "traditions et progrès"  
CONDENSATEURS FRIBOURG S.A.  
se fera un plaisir de résoudre tous les problèmes  
que vous voudrez bien lui soumettre lors de votre  
passage à la Foire suisse d'échantillons à Bâle



Unter dem Motto: "Fortschritt und Tradition"  
stehen wir an unserem Stand  
an der Mustermesse  
in Basel zu Ihrer Verfügung.





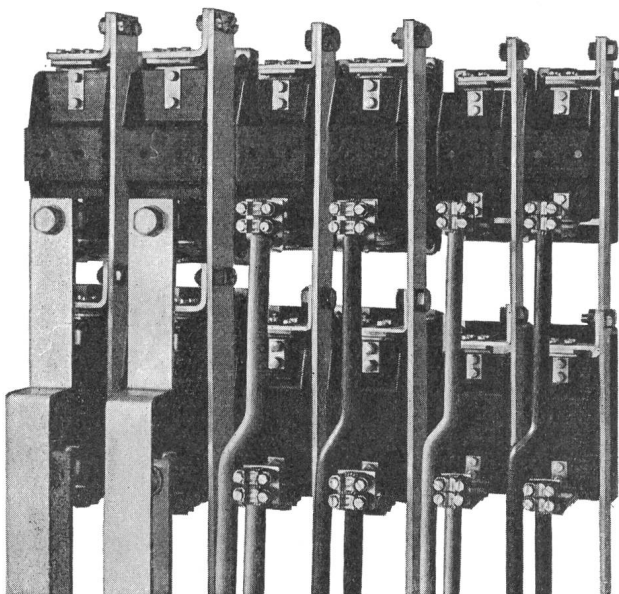
**R&S**

**NH-  
Material**

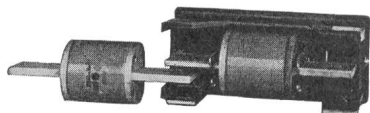
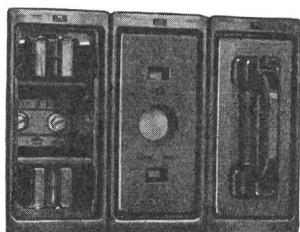


mit neuartigen, auswechselbaren Anschluss-  
fahnen für Anschluss aller Grössen an gleicher  
S'schiene.

Verlangen Sie Liste 22b



Seitlich versenkt angeordnete Vertikal-  
S'schienen, gut zugängliche Anschluss-Stellen



**RAUSCHER & STOECKLIN AG.  
SISSACH**

FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE  
UND TRANSFORMATOREN



**NEUZEITLICHE**

FLUORESCENZ-LEUCHTEN — DECKEN-NURGLAS-  
LEUCHTEN — WANDLEUCHTEN — SPEZIAL-  
PLEXILEUCHTEN JEDER ART UND DEKORATIVE  
LEUCHTEN

**PROJEKTIERUNG**

VON BELEUCHTUNGSANLAGEN DURCH UNSER  
LICHTTECHNISCHES BÜRO FÜR FABRIKEN  
BÜROS — VERKAUFSRÄUME — RESTAURANTS  
HOTELS — KINOS — THEATER — SCHULHÄUSER  
KIRCHEN — SPORTPLÄTZE — TURNHALLEN UND  
STRASSEN

**AUSSTELLUNGEN**

IN TUGGEN, BIEL UND LAUSANNE  
MUSTERMESSE BASEL  
HALLE 3b PARTERRE — STAND NR. 935

**A. HUBER-LANDOLT**

**TUGGEN-SZ**  
TEL. (055) 8 72 72





Aus wirtschaftlichen Gründen eignet sich  
bestens für die Grundierungen von Eisen-  
konstruktionen:

## Spezial-Bleigrundierung rotbraun Nr. 2800

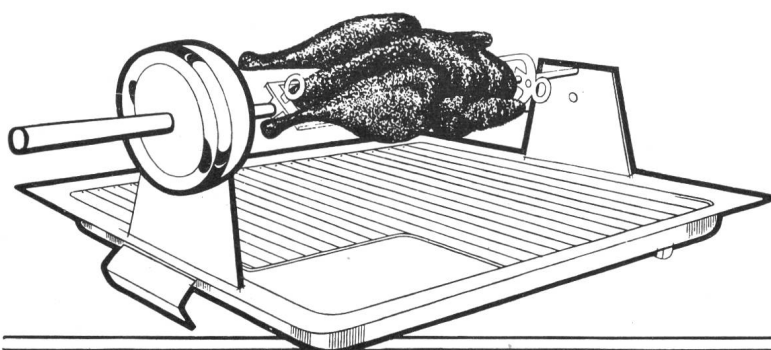
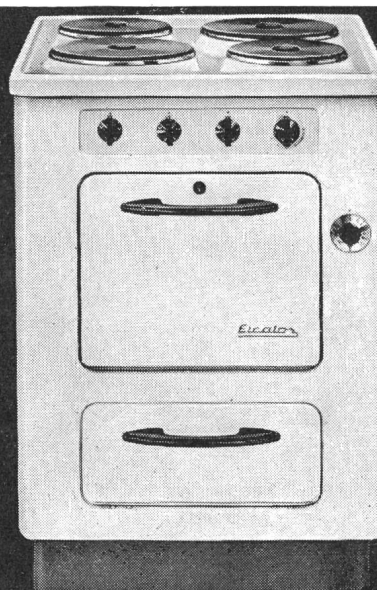
(auf Basis von Bleicyanamid)

Wir stehen für anstrichtechnische Fragen  
gerne zur Verfügung;  
verlangen Sie bitte Muster und Prospekte

**Carl Höchner & Co., Lackfabrik, Berneck (SG)**

Telefon (071) 73370

**Elcalorherd  
mit neuem  
aufziehbarem  
Drehspiess**



In jedem Elcalorherd mit dem eingebaute Infrarot-Back- und Grillelement kann der neue aufziehbare Drehspiess verwendet werden. Verlangen Sie den Spezialprospekt direkt bei der Elcalor AG, Aarau, Tel. 064 / 23691



MUBA: Halle 13, Stand 4760

# Wie lange Lampen leben,

VI Q - 11/958

ist für die Wirtschaftlichkeit  
einer Beleuchtungsanlage von  
wesentlicher Bedeutung.



## Radium HRL

### Quecksilberdampf- Hochdrucklampen mit Leuchtstoff

haben die 6-fache Lebensdauer  
gegenüber Glühlampen.  
Das bedeutet eine radikale  
Senkung der Wartungs- und  
Betriebskosten, erhöhte Sicherheit  
im Verkehr, auf Straßen, Plätzen,  
Bahnhöfen, Flugfeldern, in  
Industriewerken und Sportarenen.

Nicht zuletzt:  
Bei gleicher Stromaufnahme  
geben sie die  
3-fache Lichtausbeute –  
bei gleicher Lichtleistung  
ersparen sie  $\frac{2}{3}$  der Stromkosten.

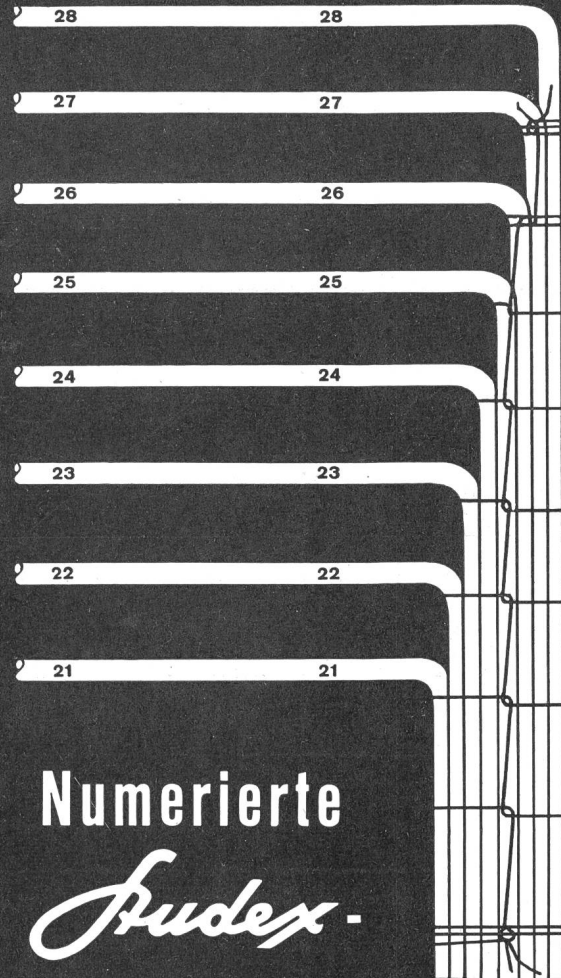
**Radium-HRL-de Luxe**  
für besonders hohe Ansprüche  
an die Farbwiedergabe

eben drüm **Radium**

Generalvertretung für die ganze Schweiz:

**H. Baumann & Co. Zürich 5/31**

Inh. W. Wyss & Co. Elektrotechnische Artikel en gros  
Josefstrasse 106 Telephone (051) 42 41 33



## Numerierte *Index*- Thermoplast- Kabel

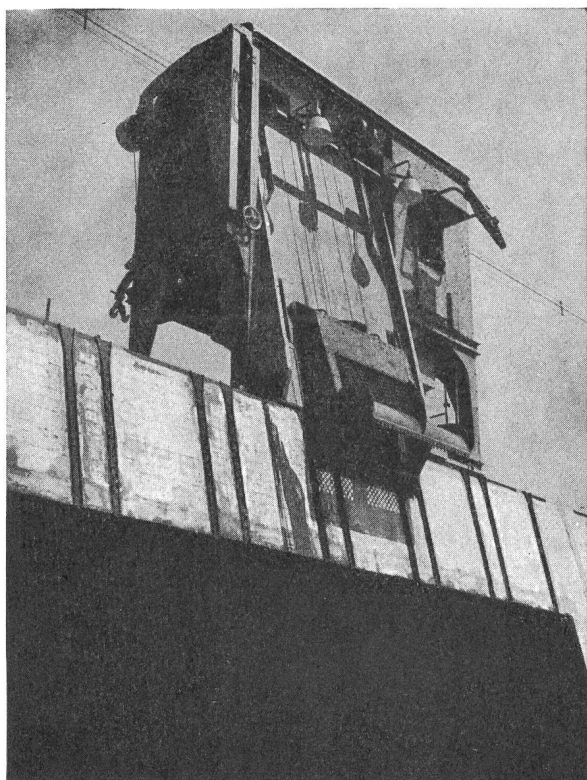
Die neue Kennzeichnung der Adern in  
Tdc- und Tdcv-Kabel.

Einfach und praktisch sind Kabel mit  
numerierten Drähten anzuschliessen. Ihre  
Verwendung ist dort zu empfehlen, wo  
die üblichen 10 Farben nicht genügen.

Dank der gegebenen Reihenfolge verkürzt  
sich die Montagezeit. Sie können ohne  
Nachteil nur schwarz verdrahten und er-  
reichen so die bevorzugte, ansprechende  
Installation.



**STUDER TEXMETALL AG.**  
Fabrik isolierter Leiter  
NIEDERGÖSGEN / TEL. (064) 3.19.75



Ateliers de constructions

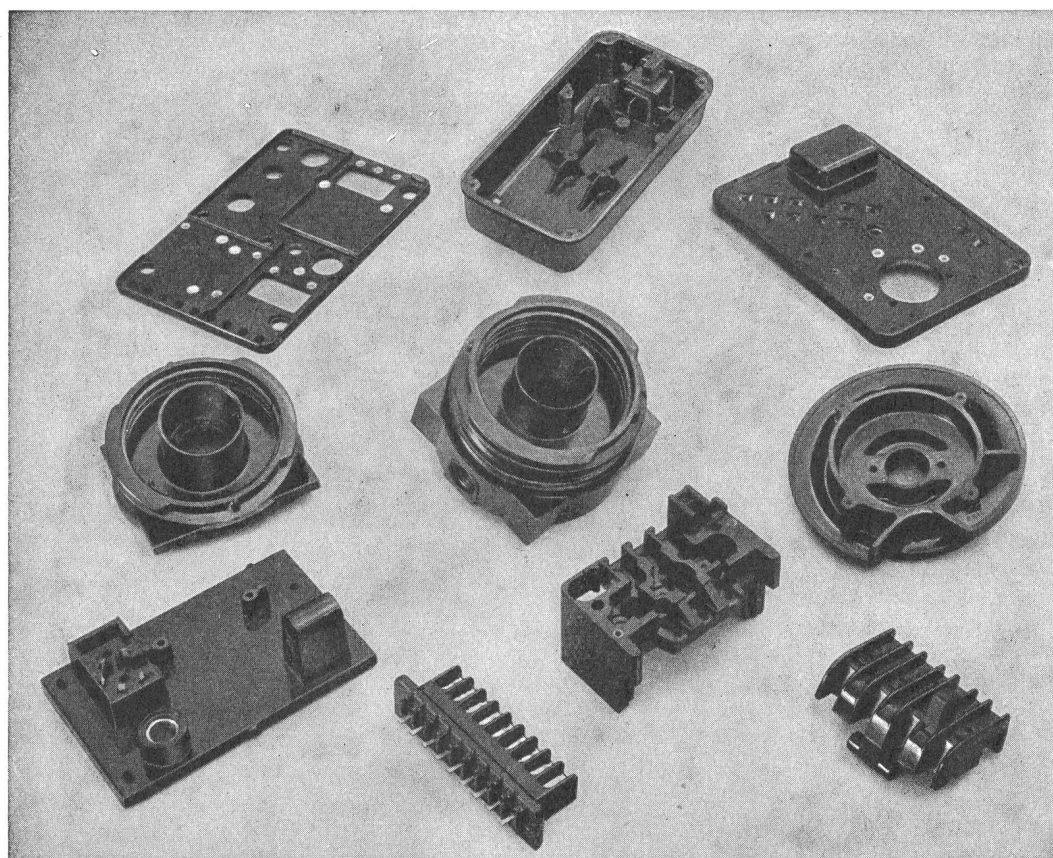
# Jonneret S.A.

Genève 8, Case postale

**Rechen und**

**Rechenreinigungsmaschinen**

für sämtliche Wasserfassungen von  
Kraftwerken, Pumpstationen,  
Abwasser-Kläranlagen usw.

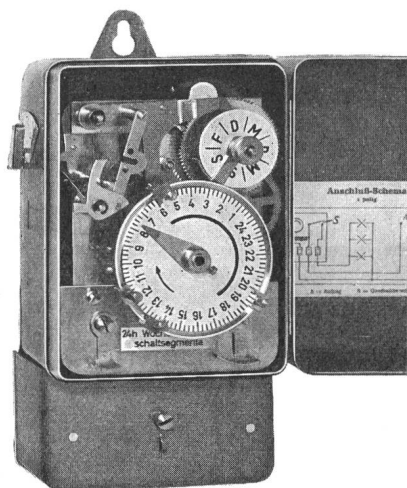


PRESS-  
UND  
SPRITZTEILE  
AUS  
ALLEN  
KUNSTSTOFFEN  
FÜR  
JEDEN  
VER-  
WENDUNGS-  
ZWECK

**OWO-PRESSWERK AG. MÜMLISWIL (SO)**

Telephon (062) 277 81





**Preiswert**  
**Klein**  
**Robust**  
**Einfach**  
**Blitzverschluss**  
**Betriebssicher**  
**Berührungssicher**  
**Handschalter**  
**Wochenprogramm**

## Klein-Zeitschalter

Selbstanlaufendes Synchronwerk 220 V, Motor- und Kontaktstromkreise getrennt. Schaltleistung 1-2polig; 10, 20, 30 A. Beliebige, verstellbare Ein- und Ausschaltungen in 24 Stunden möglich.

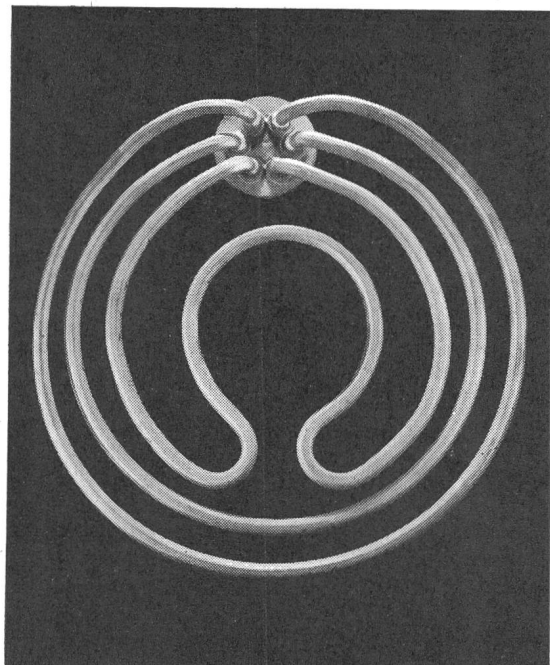
<b>Type MKSA</b>	ohne Handschalter ohne Wochenprogramm	<b>Fr. 56.—</b>
<b>Type MKSA/2</b>	dito, 2polig	<b>Fr. 72.—</b>
<b>Type MSQ/10</b>	mit Handschalter ohne Wochenprogramm	<b>Fr. 66.—</b>
<b>Type MSQW/10</b>	mit Handschalter mit Wochenprogramm	<b>Fr. 76.—</b>

**SEV-geprüft**

Ab Lager. Mengenrabatte. Verlangen Sie Prospekt und Preisliste 3

Telephon (071) 24 31 37

**KURT HOEHN AG ST GALLEN**



## GEPA NZERTE ELEKTRISCHE HEIZELEMENTE

ALLER FORMEN  
ALLER STÄRKEN

**MUBA 1961**  
**HALLE 3 B 1 STAND 2530**

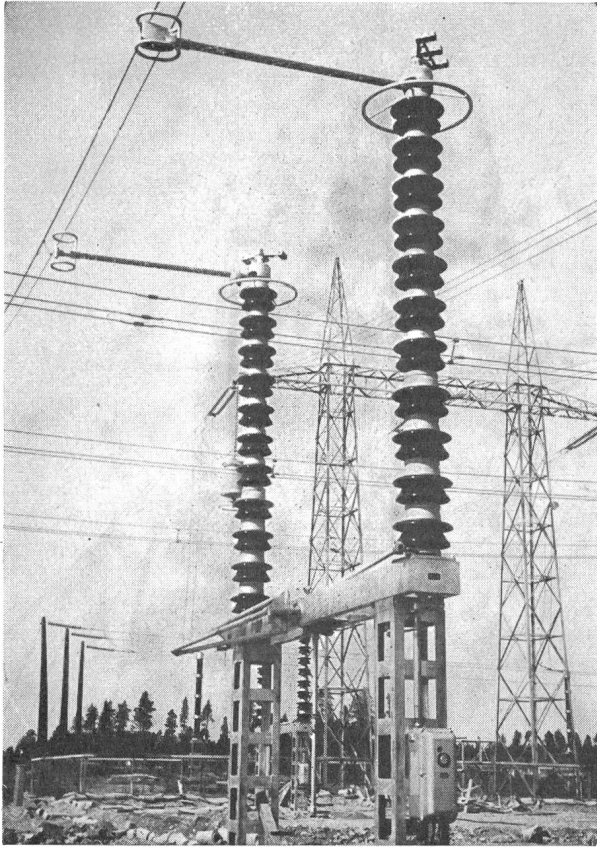
# MANUFACTURE PYROR

28, rue des Usines

**GENÈVE**

téléphone (022) 42 38 00





Trennschalter 420 kV 1600 A mit Motorantrieb u. Erdungsschalter

## Elektromechanik

Für viele in den letzten Jahren fertiggestellte Kraftwerke lieferten wir die kompletten Hochspannungsschaltanlagen (mit Ausnahme der Transformatoren und Leistungsschalter).

### Spezialitäten:

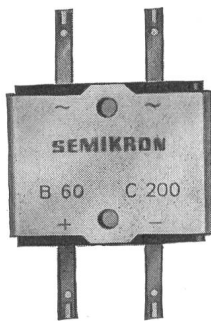
Trennschalter für alle Spannungen, Stromstärken und Antriebsarten.

Mastschalter, Freileitungsabzweigschalter, Verbinder für Rohre und Seile, Eisengerüste.

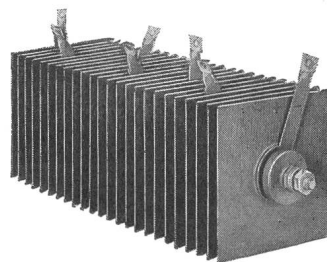
*Alpha AG. Nidau*

Telephon (032) 2 46 92

OMNI RAY OMNI RAY OMNI RAY OMNI RAY OMNI RAY OMNI RAY



## SEMIKRON- Selen-Gleichrichter



## Säulengleichrichter Flachgleichrichter



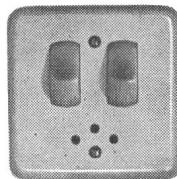
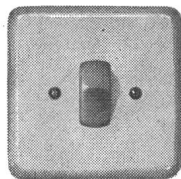
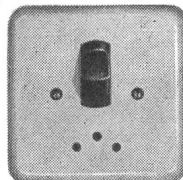
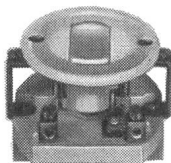
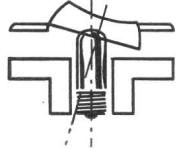
**Omni Ray AG**

Dufourstrasse 56 ZÜRICH Tel. 051 / 34 44 30

# Der neue Leuchtschalter

Nicht nur Schönheit, Zweckmässigkeit und technische Weiterentwicklung, sondern **Sicherheit** und **Bequemlichkeit** verlangen die heutigen Anforderungen. Für diese Einheiten verdienen unsere Produkte volle Anerkennung.

Als weitere Neuheit: Dieser Leuchtschalter wird für Unterputzmontage (wie Abbildung) in den Schemas: 0/02P/1/3 und 6 mit kombinierter Steckdose 2P + E mit Schutzkontakt für Räume mit unbeschränkter Zulassung transportabler Apparate geliefert.



Nur um die Glühlampe teurer als ein gewöhnlicher Schalter. Pat.

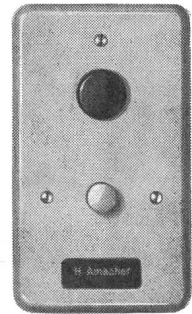
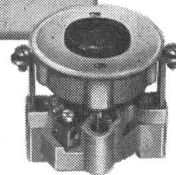
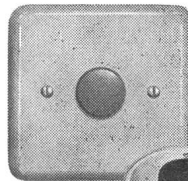
Monatlicher Stromverbrauch 0,3 Rp. Glühlampe E10

## H. Amacher

Muba Halle 3 Parterre Stand 785

# Der leuchtende Lichtknopf im finstern Treppenhaus!

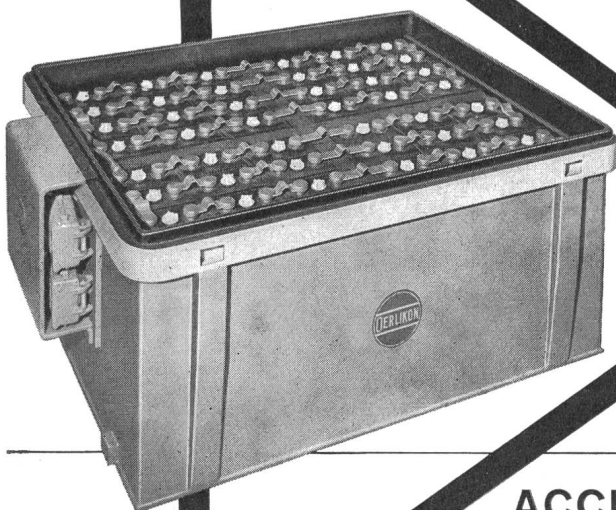
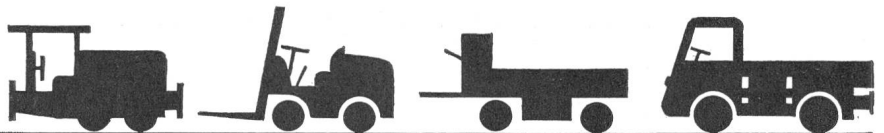
Verlangen Sie unsern Spezial Prospekt über das Leuchtschalterprogramm. Dieser zeigt Ihnen noch mehr Typen und deren Anwendungsmöglichkeiten. Monatlicher Stromverbrauch 0,4 Rappen Glühlampe E14



## Allschwil

Fabrik für elektrisch technische Apparate  
Lettenweg 76  
Telephon 061/39 17 67

SPITTELER



# Batterien für Elektrofahrzeuge

Unsere Spezialität:

**Batterien mit Röhrchenplatten  
Typ OERLIKON PAM**

für stark beanspruchte Elektrofahrzeuge.

Hohe Leistung, lange Lebensdauer.

**Über 60 Jahre Erfahrung**

## ACCUMULATEUREN-FABRIK OERLIKON

Zürich 50, Tel. 051/46 84 20

mit Bureaux und Werkstätten in

Biel / Chur / Genf / Lausanne / Lugano  
Luzern / Sitten / St. Gallen.



**MUBA  
Halle 3b  
Stand 930**

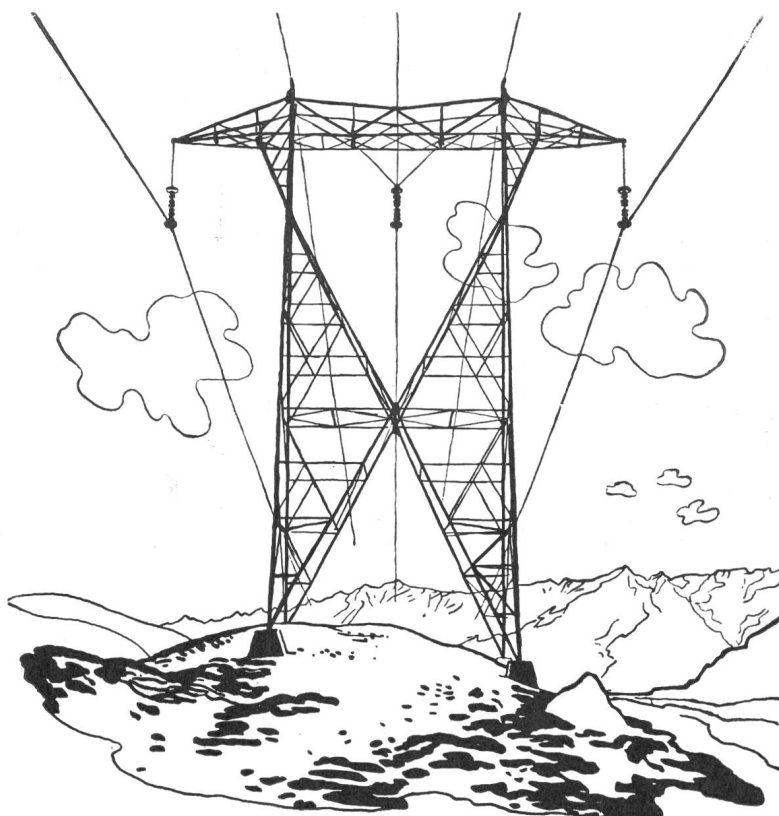
# O. Bürgi & Cie. AG.

## Zürich 3

Birmensdorferstr. 197  
Tel. (051) 35 29 64

## Lausanne

Av. de l'Elysée 40  
Tel. (021) 26 38 67



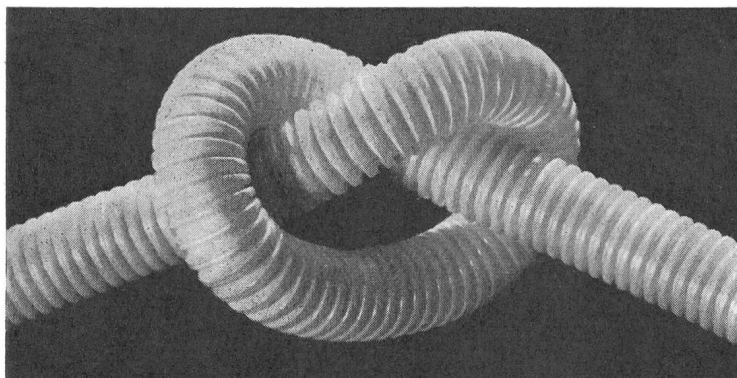
**Elektro-, Hoch- und  
Tiefbau-Unternehmungen  
Beratungen, Projekte**

### Spezialitäten:

**Höchstspannungsleitungen  
Verteilnetze jeder Art  
Transformatorstationen  
Bahn-Fahrleitungen**

# JANSEN

**In Kunststoff-Rohren  
sehr leistungsfähig**



- |            |  |
|------------|--|
| JANOlén    | - flexible Kunststoffrohre                 |
| JANOlén-FW | - flammwidrige<br>flexible Kunststoffrohre |
| JANOdur    | - starre Kunststoffrohre                   |
| JANOflex   | - flexible unbrennbare Rohre               |

Verkauf durch die Grossistenfirmen  
der Elektrobranche

JANOflex

JANOlén

JANOlén FW

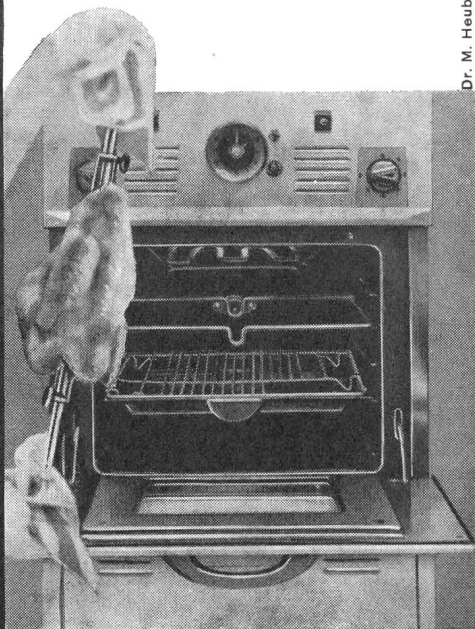
JANOdur



JANSEN & Co. AG., Oberriet / SG  
Stahlröhren- und Sauerstoffwerke, Kunststoffwerk  
Telefon (071) 7 82 44 / Telex Nr. 57159

**Besuchen Sie uns in der MUBA  
Stand 1148, Halle 5**

## Köstliche Grilladen...



Dr. M. Heuberger / Gestaltung H. Buholzer

gelingen auch Ihnen mit dem auf bequemer Sichthöhe einbaubaren PROMETHEUS-BEL-DOOR-Backofen. Kein Wunder, dass dieser Backofen jede moderne Hausfrau entzückt, ist er doch mit aushängbarer Türe, Schauglas, Thermostat, Programmschaltuhr, Innenbeleuchtung, Infrarotgrill sowie mit Leuchtschaltern und Grillspiess mit Motor ausgerüstet. Neu ist zudem die praktische, beheizbare Geräteschublade.

*Prometheus*

Schweizer Mustermesse Basel  
Halle 13, Stand 4740

PROMETHEUS AG  
FABRIK ELEKTR. HEIZ- UND  
KOCHAPPARATE  
LIESTAL TELEFON 061/84 44 71

ELESTA ELEKTRONIK BAD RAGAZ SCHWEIZ



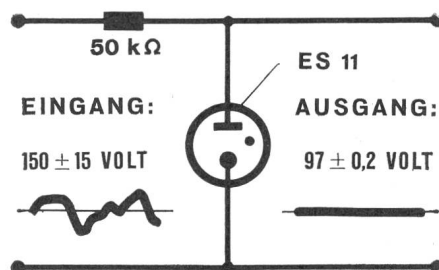
### GLEICHSPANNUNGSSTABILISIERUNG MIT GLIMMSTABILISATOREN?

Ja, aber nur mit modernen Reinstmetallkathoden höchster Konstanz!

### ELESTA - STABILISIERUNGSRÖHREN

bieten: Praktisch unbegrenzte Lebensdauer, Brennspannungskonstanz über 10000 Stunden besser als 1 %, kleinste Exemplarstreuung, Flackerfreiheit und flache Stabilisierungsscharakteristik

Modell	Stabilisierte Spannung	Röhrenstrom Innenwiderstand
ES 1 (noval)	87 V	3—80 mA 140 $\Omega$
ES 2 (noval)	103 V	3—80 mA 200 $\Omega$
ES 11 (submin.)	97 V	0,5—8 mA 700 $\Omega$

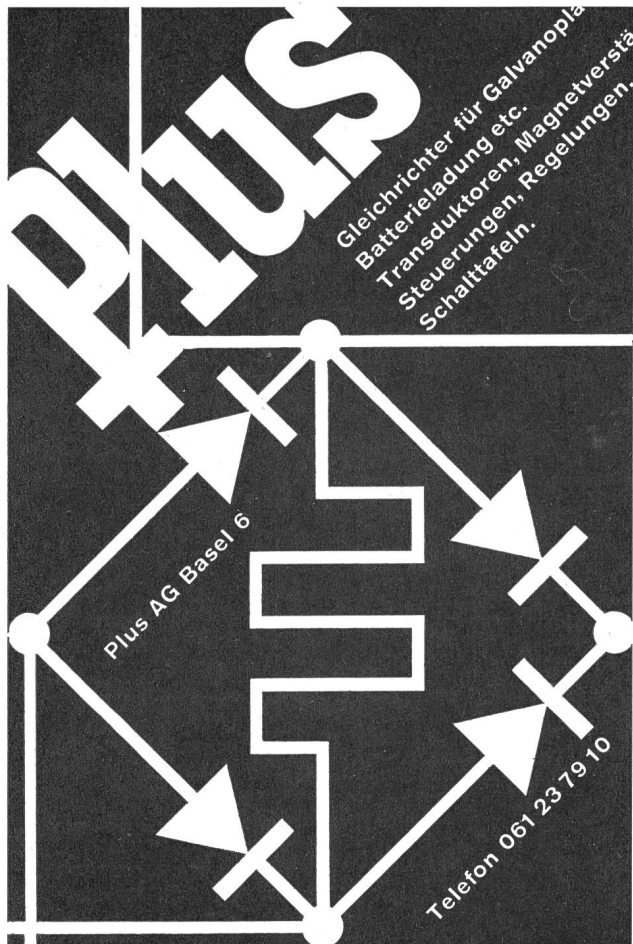


Schweizerische Mustermesse Basel  
Halle 3b, Stand 2545

Deutsche Industriemesse Hannover  
Halle 11, Stand 1203

In Westdeutschland:  
Ernst-Günther Hannemann, Gutleutstr. 11  
Frankfurt/Main,  
Telefon 33 15 94, Fernschreiber 41 25 98





**MARATHON**  
EDELSTAHL

## MAGNETFABRIK DORTMUND

liefert

### Dauermagnete und Magnetsysteme

für Elektrotechnik und Maschinenbau  
in präziser Ausführung  
mit höchsten magnetischen Eigenschaften

### Greiferstäbe Magnetpolanzeiger

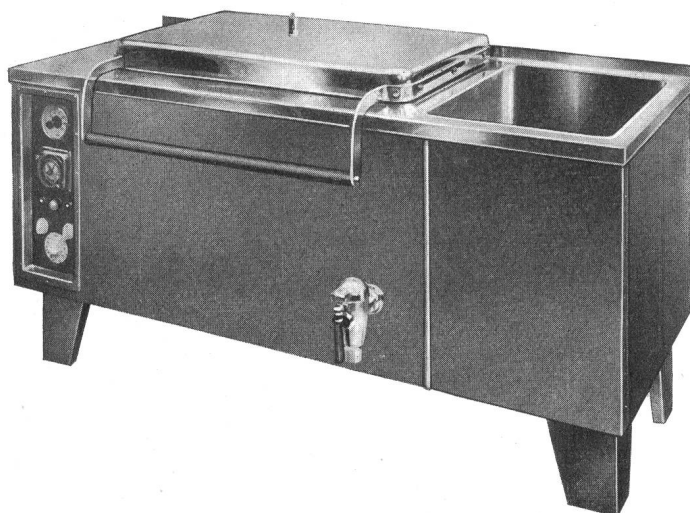
Fordern Sie bitte unsere Sonderprospekte an!

## Marathon Edelstahl AG

Zürich 8, Utoquai 39

Telephon (051) 32 69 76 (4 Linien)

Fernschreiber 5 22 49



#### Unser Verkaufsprogramm

Für Metzgereien

Kipp-Kochkessel

\*Stand-Kochkessel

Fleischkäse-Backofen

\*vollautomatisch und mit der  
einzigenartigen akustisch-  
optischen Signalvorrichtung

Für Grossküchen

Elektr. Kipp-Kochkessel

Kipp-Bratpfannen

Backöfen

Wärme-Schränke

Gross-Rechauds

Bains-Marie



Bestes Material und sorgfältige Arbeit in Verbindung mit unserer fachlichen Erfahrung (seit 1922 befassen wir uns ausschliesslich mit der Herstellung elektrischer Apparate) bilden auf lange Sicht Garanten dafür, dass Sie für Ihr Geld von uns den besten Gegenwert erhalten.

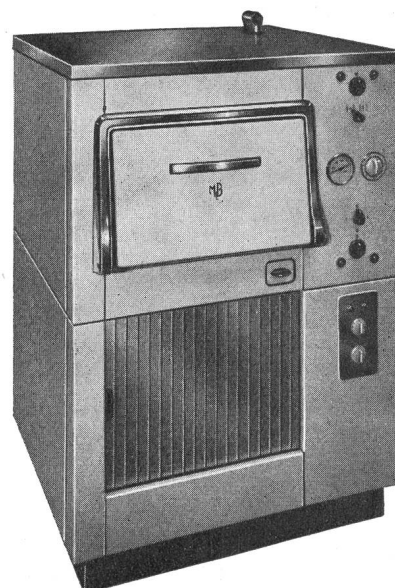
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Halle 13, Stand 4672

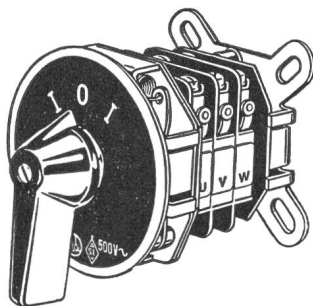
## Max Bertschinger + Co

Telefon (064) 8 27 12

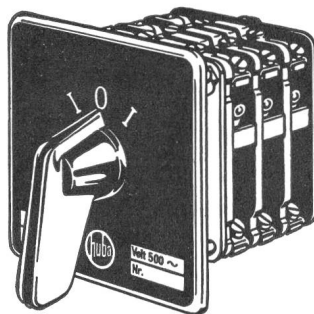
Lenzburg



# Schaltprobleme?... -dann



6 Amp.-Schalter



10 Amp.-Schalter

6-10-40 Amp.-Schalter  
Kombinationsschalter  
Quittungsschalter  
kompl. Steuerungen  
Elektromagnet. Ventile  
Lochkartentimer  
Schütze, Signallampen  
Kleinthermostaten  
Bauteile f. Automation

## J. Huber & Cie. AG

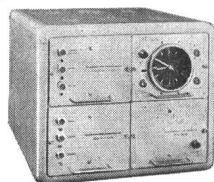
Fabrik elektrischer Apparate  
Würenlos/AG Telephone 056/35744

MUBA:

Halle 3 Stand 784

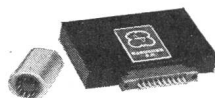
EBAUCHES SA NEUCHATEL

EBAUCHES SA NEUCHATEL



Dpt. Oscilloquartz  
Brévards 16  
NEUCHATEL / Suisse

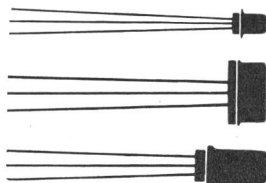
Horloges à quartz



Unités décadiques, binaires,  
etc., enfichables

Dpt. Semiconducteurs  
Fbg Hôpital 1  
NEUCHATEL / Suisse

### TRANSISTORS

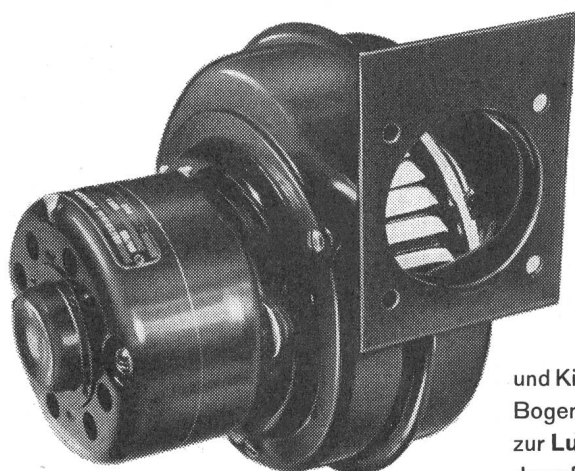


Subminiature BF

Jedec-30 BF

Phototransistor

**Vielseitige Verwendungsmöglichkeiten bietet das preisgünstige**



## *Redmond* **Turbo-Gebläse**

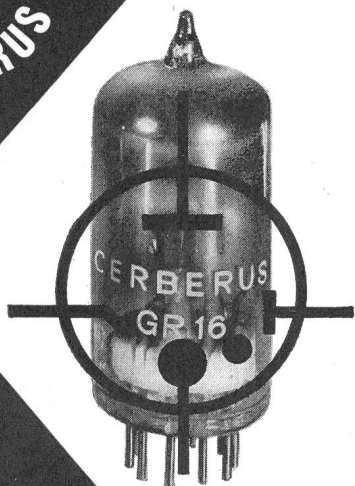
### **Besonders geeignet:**

zur **Kühlung** von Senderöhren  
und Projektionslampen;  
zur **Entlüftung** von Telefon-  
und Kinokabinen, Vitrinen, Kopierapparaten,  
Bogenlampengehäusen;  
zur **Luftumwälzung** bei Ölf Feuerungen (Ver-  
dampfungsbrenner), in Trockenschränken.

Redmond-Turbo-Gebläse sind  
vibrationsfrei und praktisch ge-  
räuschlos. Sie sind unverwüst-  
lich und absolut zuverlässig.  
Fragen Sie uns bitte wegen Of-  
erten an.

**REMY A RMBRUSTER AG. BASEL 1**  
Telephon (061) 24 79 27

**MUBA Halle 3 b Stand 937**



**CERBERUS  
ELEKTRONENRÖHREN**

## **KALTKATHODEN-RELAISRÖHREN**

**für zuverlässige elektronische Geräte**

Kaltkathoden-Relaisröhren gehören zu den modernsten  
elektronischen Schaltelementen.

Cerberus Relaisröhren besitzen Reinmetallkathoden und  
bieten deshalb besondere Vorteile:

- Lange Lebensdauer
- Hohe Zuverlässigkeit
- Temperaturunabhängigkeit
- Kleine Streuungen
- Hohe Eingangsimpedanz
- Ausgezeichnete Stabilität
- Einfache, übersichtliche Schaltungstechnik
- Sichtbarkeit des Schaltzustandes
- Unempfindlichkeit gegen Ueberlastungen

### **Anwendungen:**

**Elektronische Relais** (Steuerung durch feinste oder hochohmige Kon-  
takte, kleinste Ströme, schwach leitende Flüssigkeiten für Niveau-  
kontrolle etc.)

**Lichtrelais** (Steuerung durch Photozellen und Photowiderstände in  
Dämmerungsschaltern, Ölf Feuerungsautomaten, Lichtschranken etc.)

**Zeitrelais und Programmsteuerungen**

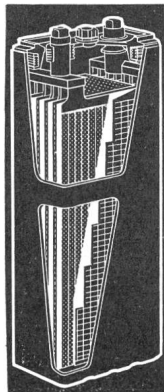
**Überwachungseinrichtungen** (z. B. Spannungsüberwachung)

**Automatikschaltungen** (z. B. Zähler, Auswahl-schaltungen, Maschinen-  
steuerungen)

Verlangen Sie unsere ausführlichen Datenblätter und Schaltungs-  
beispiele.

**Cerberus AG Männedorf Tel. 051/74 15 55**





**Wo es darauf ankommt: ELECTRONA-DURAL!**

25 JAHRE  ACCU-ELECTRONA

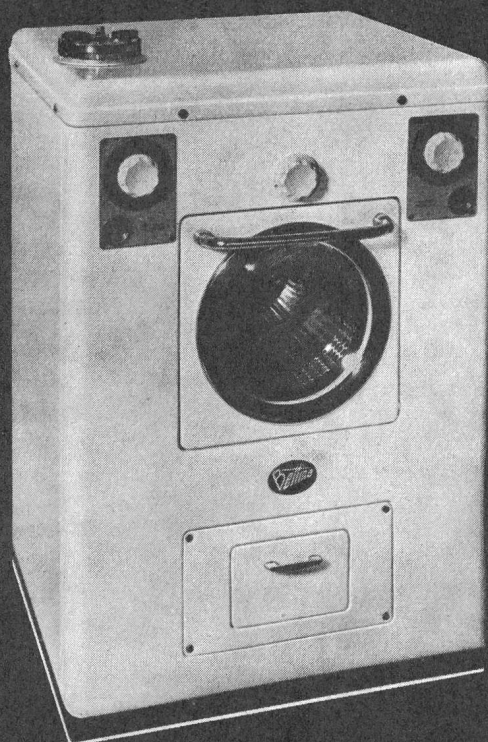
**MIT MINIMALSTEN TAGESKOSTEN**  
fahren Ihre Elektrofahrzeuge — mit einer ELECTRONA-DURAL-Batterie in Miete. Keine Anschaffungskosten, keine Reparatur-Rechnungen, keine Servicespesen, immer betriebsbereit, nur noch die minimale feste jährliche Miete. ELECTRONA-DURAL, die zeitgemässe, betriebssichere und wirtschaftliche Batterie in jedem Einsatz. Verlangen Sie die Dokumentation!



Electrona S.A., Accumulatorenfabrik,  
Boudry NE Tel. 038/64246

Mustermesse Basel Halle 3 b (Parterre) Stand-Nr. 928

**MUBA HALLE 20 STAND 6530**



die  
schöne  
Bettina

verdankt ihren guten Ruf nicht nur ihrer Schönheit. Es ist vor allem die QUALITÄT der äussern und innern «Organe» dieses beliebten Vollautomaten, die unsere Kunden begeistert. Lassen Sie sich die vielen Vorteile unserer 4 Modelle erklären. Schreiben oder telefonieren Sie an: Preise ab 1750.-

**BETTENMANN AG SUHR/AARAU**

Waschmaschinenfabrik

Telefon 064 24624

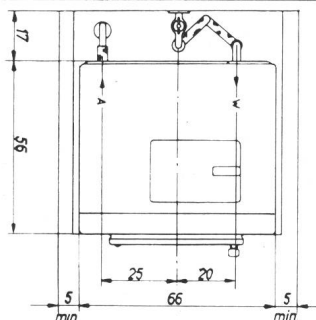
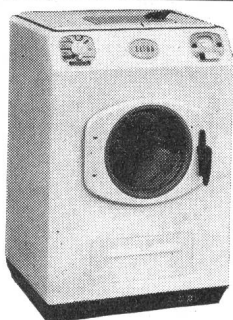


Vollautomat Elida 5/5G für  
5 Kg Trockenwäsche  
In Tausenden von Mehr-  
familienhäusern bewährt  
Wäscht besonders sauber,  
schonend und sparsam  
Drucktasten-Schaltung mit  
3-fach Thermostat  
Stopzeiger/Schongang  
Individuelle Programme  
1 Jahr Garantie  
Thermoelektr. Steuerung  
Service-Organisation  
Schweizer Fabrikat  
SEV-geprüft Radiostörschutz  
Trommel/Bottich: Chrom-  
nickelstahl 18/8  
Entleerung: in Siphon oder  
in Badewanne/Spültrog  
Laugenpumpe mit Filter

Tür-Verriegelung mit  
Sicherheitsvorrichtung  
Motorschutzschalter und  
Trockengangschutz

Elida 5: Anschlusswert  
7,7 KW, Anschluss in Dreh-  
stromausführung 380/220 V  
Gewicht: ca. 144 kg  
Elida 5G: Anschluss:  
Drehstrom 3x380 V oder  
Wechselstrom 1x220 V  
Anschlusswert 0,4 KW  
Wasseranschluss 1/2"  
Abstellhahn 3/4" Aussen-  
gewinde  
Gasanschlusswert 1,8 cm 3/h  
mit 1,2" Anschluss  
Druckreduzierventil einge-  
baut, Gewicht: ca. 148 kg

# Elida

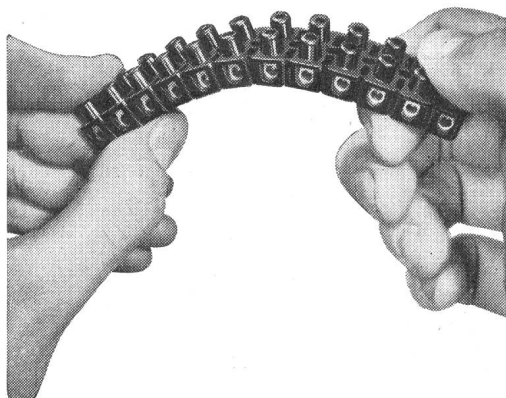


Primus-Elida AG.  
Bottmingerstr. 70  
Telephon 061/38 66 00  
Binningen bei Basel

ELIDA

## NOVOTHEN-LEISTENKLEMMEN

unzerbrechlich, biegsam, 12polig  
Klemmen und Schrauben aus Messing vernickelt



Originalpackungen zu 20 12polige Leisten  
Grösse I Mignon 1 mm<sup>2</sup>, Bohrung 2,5 mm  
Grösse II normal 1,5 mm<sup>2</sup>, Bohrung 3,5 mm  
Grösse III mittel 4 mm<sup>2</sup>, Bohrung 4,5 mm  
Grösse IV gross 6 mm<sup>2</sup>, Bohrung 5,5 mm

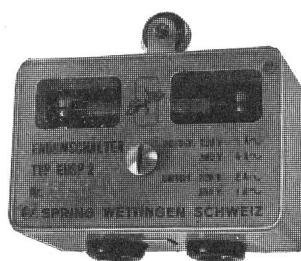
Verlangen Sie bei Ihrem Grossisten ausdrücklich  
**NOVOTHEN-LEISTENKLEMMEN**  
mit SEV-Kontrollmarken

**NOVOPLAST G. m. b. H., WALLBACH AG**

Telephon (061) 88 41 81

Muba: Halle 2, Stand 527

## ENDUMSCHALTER TYP EUSP 2



2- und mehrpolig  
schnappend  
klein, gekapselte  
Ausführung  
handlich  
präzis  
unverwüstlich  
SEV-geprüft

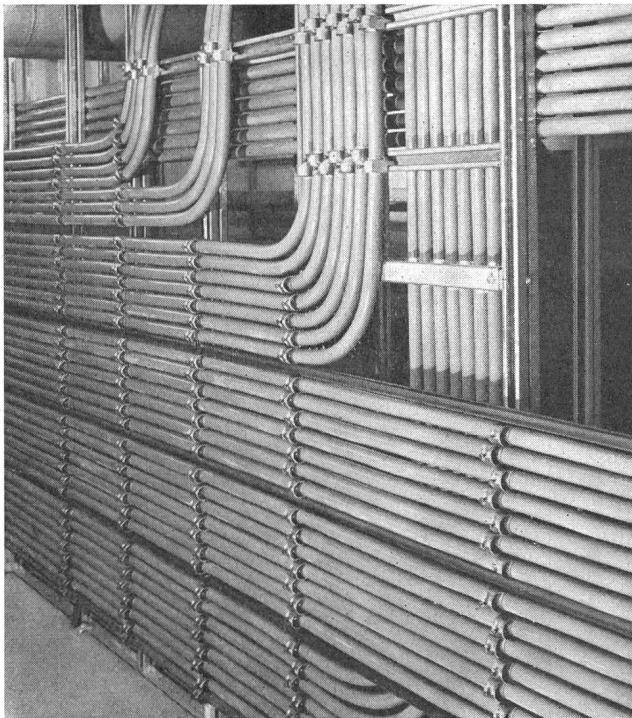
- FÜR WERKZEUGMASCHINEN
  - TÜRKONTAKTE
  - STEUERUNGEN
  - AUTOMATIK
- usw.

**F. SPRING AG**

**ELEKTRO-APPARATE**

**WETTINGEN (Schweiz)**

Telephon (056) 6 66 88



33.01

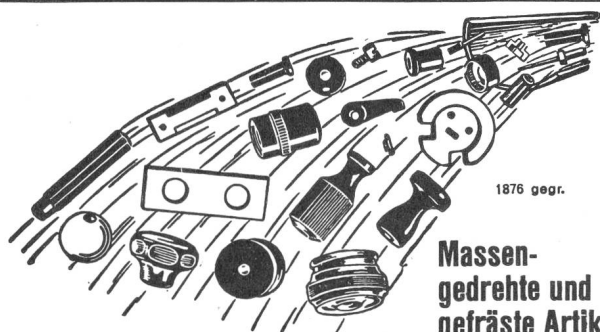
## KSV-Leitungsschnellverleger

platzsparend  
rationell  
zuverlässig

Verlangen Sie bitte unseren  
Prospekt mit Preisliste

SAUBER + GISIN AG ZÜRICH 8  
Höschgasse 45 Tel. (051) 34 80 80

# SAUBER + GISIN



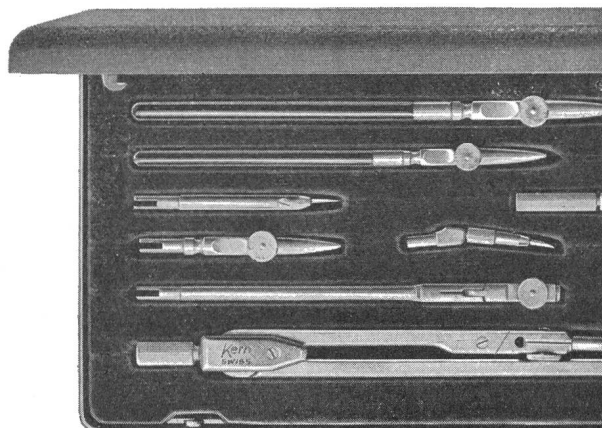
1876 gegr.

Massen-  
gedrehte und  
gefräste Artikel

In Holz, Ebonit, Fiber, Nylon, Trolon, Kunsthorn, Elfenbein usw. fabriziert  
**J. BIETENHOLZ & Co., Pfäffikon-Zh.**  
Automatendreherei · Kunstharz-Presserei

## Kern-Reisszeuge jetzt im neuen, eleganten Etui!

Die beliebtesten Reisszeuge der Serie A\* sind jetzt im neuen Metalletui erhältlich. Seine Kennzeichen: formschön, flach, unverwüstlich, moderne Farbe, praktischer Schnappverschluss.



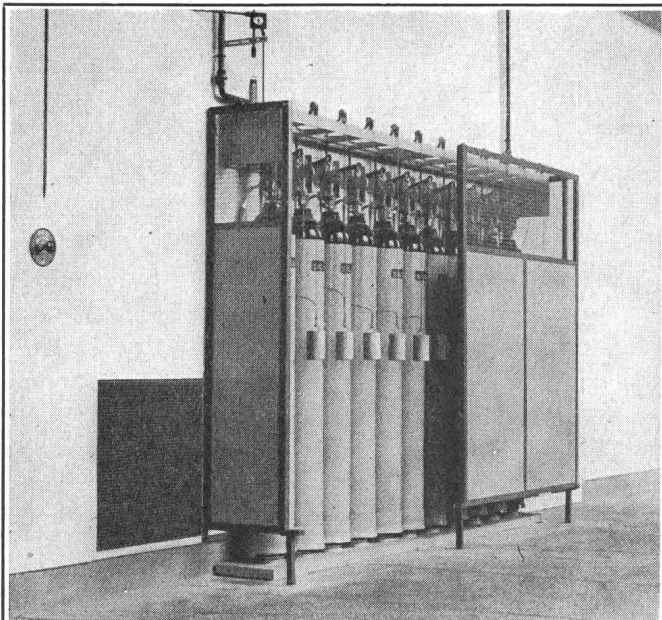
\* Kern-Präzisionsreisszeuge Serie A sind aus hartgewalztem Neusilber hergestellt und zusätzlich hartverchromt. Hartchrom ist härter als Stahl, läuft nicht an, rostet nie und gibt den Zeicheninstrumenten höchste Verschleissfestigkeit.



Kern-Präzisionsreisszeuge im eleganten Metalletui, zum bisherigen Preis erhältlich im Optik- und Papeterie-Fachgeschäft.

Kern & Co. AG Aarau

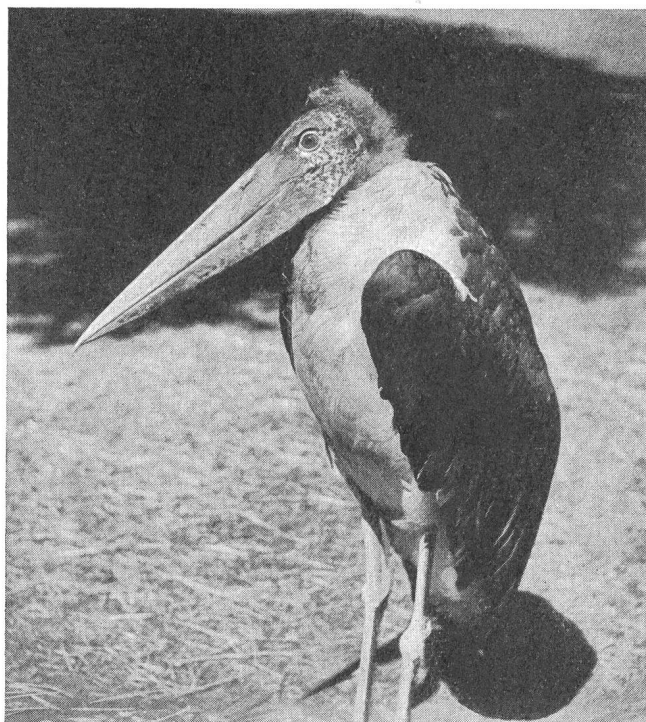




Unterstation La Coulouvrenière, Genf  
Automatischer Brandschutz mit Kohlendioxidgas

## SICLI FEUERLÖSCH-MATERIAL AG

Fabrik und Administration  
Route des Acacias 76, Genf, Telefon (022) 42 18 18  
Verkaufsbüro für die deutsche Schweiz:  
Klosbachstrasse 41, Zürich, Telefon: (051) 47 22 20  
Referenzen: Elektrizitätswerke Nendaz, St-Léonard, Göschenen, Soazza, Erlenbach i. S., Ardon, Miranda, Nova Lima, Lebrija.



cliché lutz

E. Lutz & Co. AG. Zürich  
Neugasse 116 Telefon 051/42 42 11




Elektrozüge

Transport-

anlagen

für jeden Zweck und

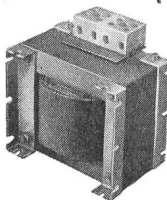
jede Steuerungsart

Schindler-Aufzug- und  
Uto-Kran-Fabrik AG  
Tel. (051) 52 53 10 Zürich

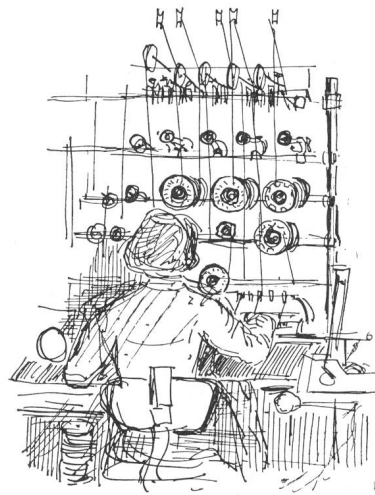
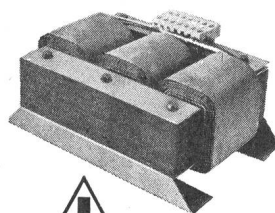
Vorschaltgeräte  
für Fluoreszenz-Lampen



Drosselspulen für  
Quecksilberdampf-Lampen  
Streuelfeldtransformatoren  
für Natriumdampf-Lampen



1- und 3-Phasen-  
Transformatoren



Bestes Material  
präziser Wicklungsaufbau  
einwandfreie  
Vakuum-Imprägnierung  
und sorgfältige Montage  
verhelfen allen  
Leuenberger-Geräten zu  
ihrer überall geschätzten  
konstanten Qualität

## H. Leuenberger

Fabrik elektr. Apparate  
Oberglatt ZH, Tel. 051/94 53 33

MUBA Halle 3 b 1 Stand 2506



Keram. Bauteile

*Rosen thal |*  
**RIG**

Isolatoren

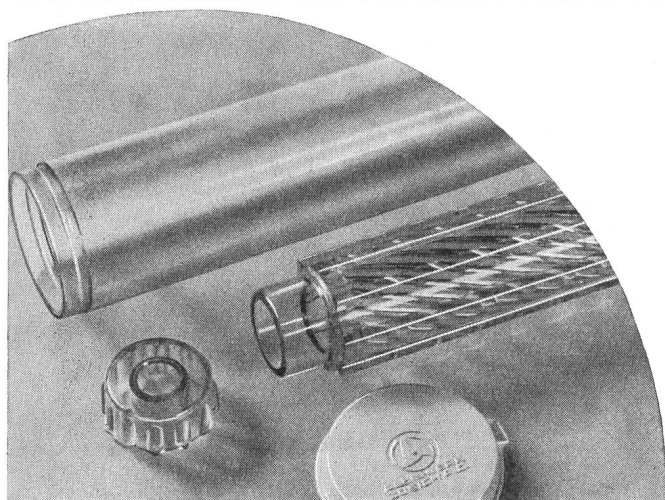
Widerstände

Kondensatoren

**WH**

**WILLY HEINZELMANN ING. BASEL**

Gundeldingerrain 151 • Telephon (061) 34 95 39



RIWISA-Kunststoffe sind kostensenkend im Apparatebau und in Qualität und Aussehen jedem anderen Werkstoff ebenbürtig. Teile für höchste Ansprüche sind unsere Spezialität.

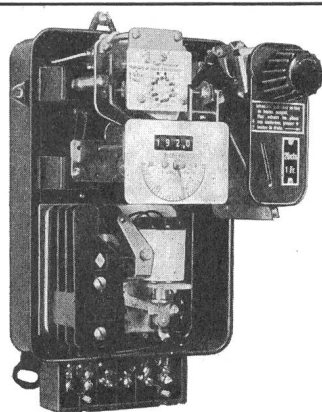
Silicagel-Patronen mit Aufnahmebehälter und Deckel aus Cellulose-Acetat, Polyvinylchlorid und Polyäthylen.

**RIWISA AG**  
**HÄGGLINGEN AARGAU TEL 057 73733**

**RIWISA**

S 3a

Schilder  
**Metal·cal**  
Tel. 022 35 4093



dreipoliger Typ, offen

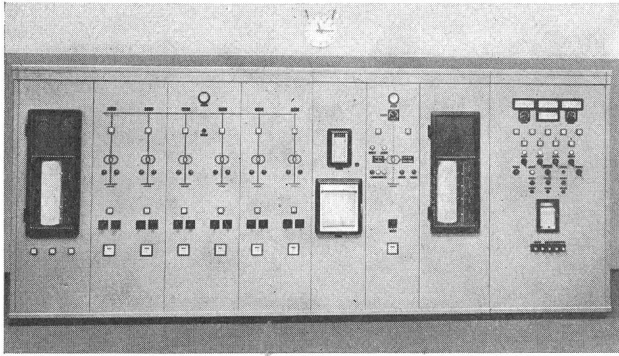
## Münzzeitschalter

Dieser Apparat gestattet gegen Vorauszahlung und während einer bestimmten Zeit die Benützung von Anlagen, die mehreren Personen zur Verfügung gestellt sind. Er eignet sich vorzüglich zur Erhebung von Benützungsgebühren bei Waschmaschinen, Trocknungsanlagen, Kegelbahnen usw.

**einpolig oder dreipolig**  
**Einwurf von zwei Münzsorten**

**SODECO**

Société des compteurs de Genève  
Grand Pré 70 Tel. (022) 33 55 00



Installationen und Schaltanlagen für die gesamte angewandte **Elektrizität** immer vorteilhaft durch die beiden Fachgeschäfte

Telephon 25 11 52

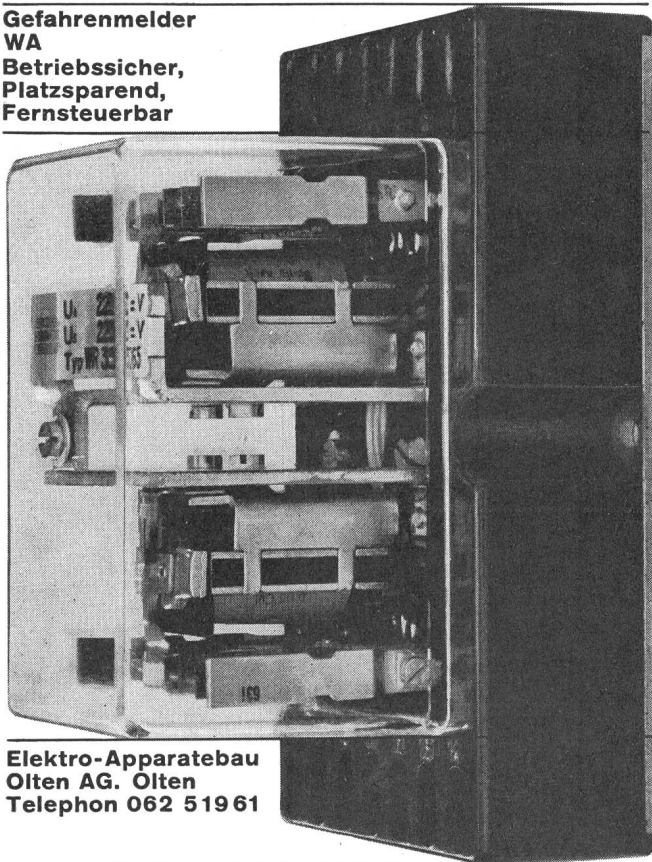
**E. Winkler Zürich**

Telephon 25 86 88

Ing. AG.  
**Schaltanlagen**

& Cie.  
**Installationen**

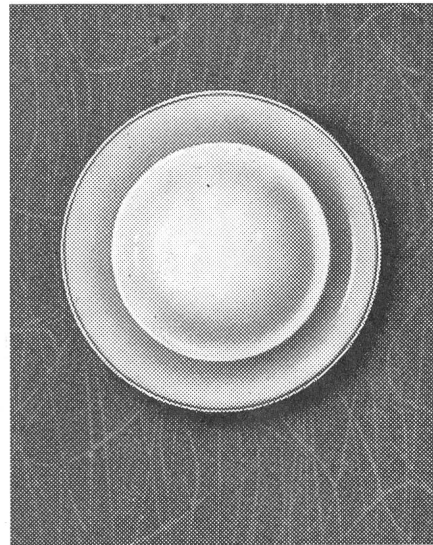
**Gefahrenmelder  
WA**  
Betriebssicher,  
Platzsparend,  
Fernsteuerbar



**Elektro-Apparatebau  
Olten AG. Olten**  
Telephon 062 519 61



**TRILUX**



Die hier gezeigte, tadellose Aufputz-Wand- oder Deckenleuchte gehört zur Fabrikations-Serie TRILUX-Beleuchtungskörper, Modell 7501/22.

Jedes Beleuchtungs-Problem lässt sich vom ästhetischen und praktischen Gesichtspunkt dank TRILUX lösen. Die Menge an TRILUX-Möglichkeiten weist den idealen Weg.

Günstig im Verbrauch; ansprechend in der Form; gesund für die Augen — TRILUX.

**ED. BRENNER, ING.**

Lichttechnik und Beleuchtung  
Mühlebachstrasse 21, Zürich 8  
Telefon (051) 34 20 10

Projektierung,  
Offerte u. Lieferung  
durch den seit  
25 Jahren bekannten  
Fachmann

Galvanik mit Edelmetallen für  
alle Zwecke der Elektrotechnik,  
Nachrichtentechnik, Elektronik  
und Chemie — Silber, Gold,  
Goldlegierungen, Rhodium.

**GALVATRONIC**

**Werner Flühmann Zürich**

Heinrichstrasse 216

Telefon 42 40 64



## Neue Isolationsprüfer

Umschaltbar für mehrere Messbereiche und eine oder mehrere konstante Meßspannungen.  
Kollektorloser Gleichstrominduktor.  
Skalenbogenlänge 70 mm. Gewicht nur 2,1 kg.

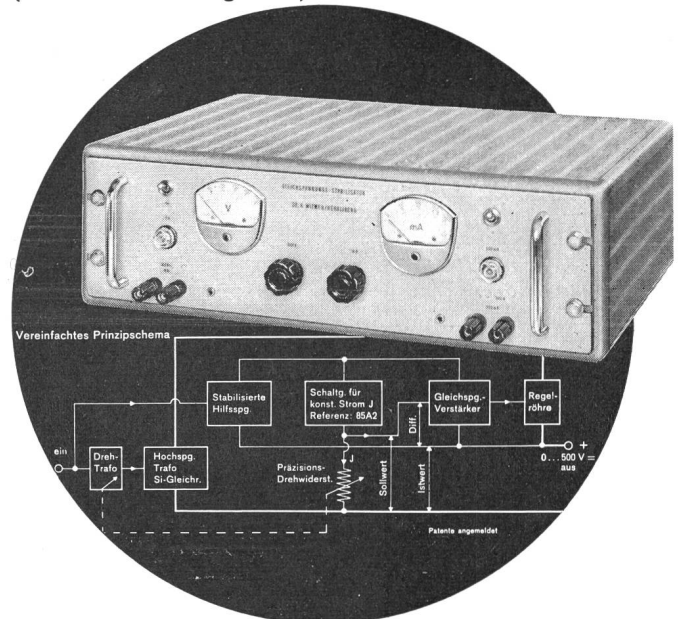
Type	Messspannungen	Messbereiche
JV 500	500 V	0...50 MΩ, 0...260 und 0...520 V <sub>≈</sub>
J 2500	625/1250/2500 V	0...100/500, 0...200/1000 und 0...400/2000 MΩ
J 5000	2500/5000 V	0...400/2000 und 0...800/4000 MΩ
JW 500	100/ 500/0,3...3 V	0...10/ 50 MΩ, 0...200/2000/20'000/200'000 Ω
JW 1000	500/1000/0,3...3 V	0...50/100 MΩ, 0...200/2000/20'000/200'000 Ω

## AG für Messapparate, Bern

Weissensteinstrasse 33      Telephon (031) 5 38 66

## Gleichspannungs - Stabilisatoren

(stabilisierte Netzgeräte)



Die Fabrikation im Baukastensystem mit neuartigen Basisschaltungen ermöglicht kurzfristige Lieferung und eine sehr grosse Auswahl verschiedener Geräte.

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen mit Preislisten.

**KI**  
**W**

**Dr. Kurt J. Witmer**

Ingenieurbüro für Elektronik  
Herrliberg/ZH - Tel. (051) 90 25 35



Wir liefern auch  
alle Arten von  
**Frequenz- und  
Stromumformern**  
sowie  
**Frequenz-  
wandler**

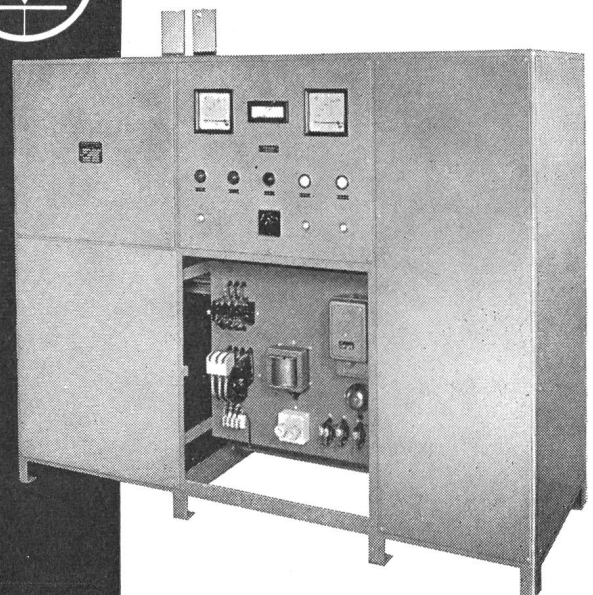
3

**E.M.B. ELEKTROMOTORENBAU AG.**

Tel. (061) 41 18 50      BIRSFELDEN      Basel/Schweiz



## Galvano-Gleichrichter



Gleichrichter für Elektrolyseur  
mit umschaltbarer Spannung  
12 V 24 V und Konstantstrom-  
Regulierung 2000/1000 A, mit  
ölkühltem Selen-Element.

**Walter Bertschinger AG | Luzern**

Lindenstr. 15, Tel. 041 / 2 75 74

MUBA Halle 3b Stand 930





Deutsche Industrie-Messe

# HANNOVER

30. April — 9. Mai 1961

Der zentrale Markt der Elektroindustrie mit umfassendem Einblick in die Ergebnisse elektronischer Forschung und Fabrikation. — Beteiligung von mehr als 1200 Firmen der elektrotechnischen Industrie des In- und Auslandes.

Prospekte und Auskünfte jeder Art bei den Vertretungen:

**Handelskammer Deutschland—Schweiz, Zürich,**  
Talacker 41, Telefon (051) 25 37 02, und

**Reisebureau Kuoni AG, Zürich**  
Bahnhofplatz 7, Telefon (051) 23 36 10 und  
Filiale Bellevue sowie Basel, Bern, Lausanne,  
Luzern, Locarno, Ascona.

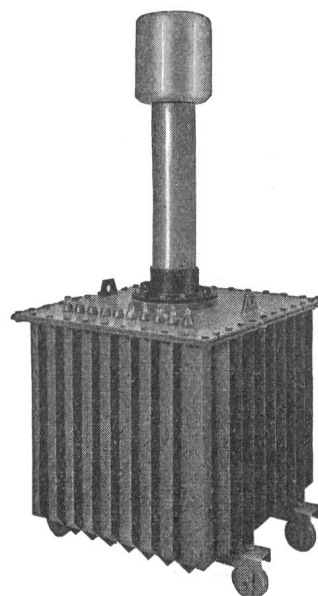
### 3 Schlafwagen-Sonderzüge (Zughotel)

Basel—Hannover—Basel mit Uebernachten auch  
im Schlafwagen in Hannover (Messegelände)  
29. April bis 3. Mai, 3. bis 6. Mai, 6. bis 9. Mai

### Täglich direkte Swissair-Sonderflüge

mit «Metropolitan» Zürich—Hannover—Zürich.  
Günstige 2- und 3tägige Kuoni-Flugpauschal-  
reisen inklusive Unterkunft in Hannover

Verbilligte Messeausweise bei den Vertretungen sowie  
bei Ihrem Reisebüro.



Prüftransformator  
50/100/200 kV 40 kVA

Hochspannungsgleichrichter  
mit Selen- oder Glüh-  
kathodenventilen

Selen-Hochspannungsventile

Transportable Gleich-  
richteranlagen bis 500 kV  
für Kabelprüfungen

Spezial-Transformatoren  
und Drosselpulen für Hoch-  
und Niederspannung

Leistungs-Transformatoren

Messwandler für  
Hoch- und Niederspannung

Prüfanlagen

«Bulb-Saver» Schaltapparat  
zur Herabsetzung des  
Lampenschleisses  
von Strassenbeleuchtungen

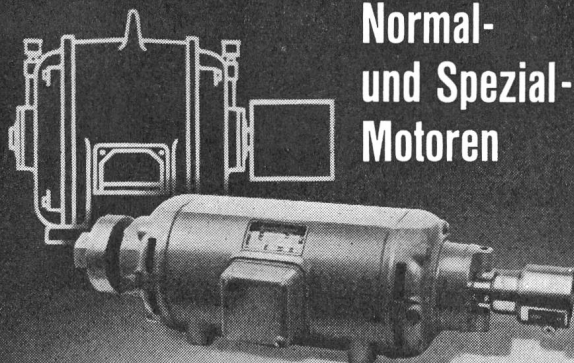
Gross-Elektrofilter

## HANS KULL AG., DERENDINGEN/SO

Elektrische Apparate

Büro Steinmattacker

Telephon 065 - 3 67 90



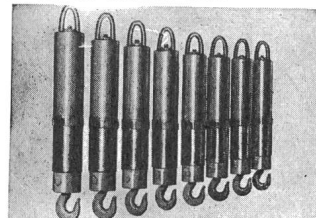
## Normal- und Spezial- Motoren

Stufenmotoren, normale und geräuschlose  
Synchronmotoren,  
bis 75 PS bürstenlos, mit hohem Anzugsmoment  
Frequenzumformer  
Frequenzwandler, vielstufig, bürstenlos  
Hochfrequenzmotoren  
1-Phasen-Repulsionsmotoren, regulierbar  
Getriebemotoren, Kreissägemotoren  
Alarm- und Signalsirenen



**BÜLACH-ZÜRICH**  
TELEPHON (051) 961143

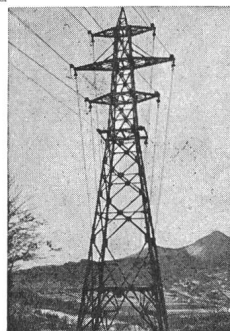
ZUGSPANNUNGSMESSE  
FÜR DEN  
FREILEITUNGSBAU  
WAAGEN ALLER ART



Zugspannungsmesser

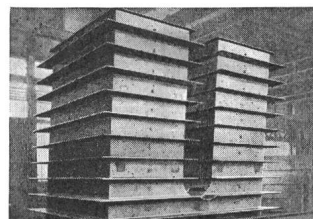
## GIROUD OLTEN

FREILEITUNGSMASTEN  
BELEUCHTUNGSMASTEN  
UND KANDELABER  
BLECHKANÄLE FÜR  
KABELLEITUNGEN



Freileitungsmast

STAHL-, BEHÄLTER- UND  
APPARATEBAU  
STAHLKONSTRUKTIONEN



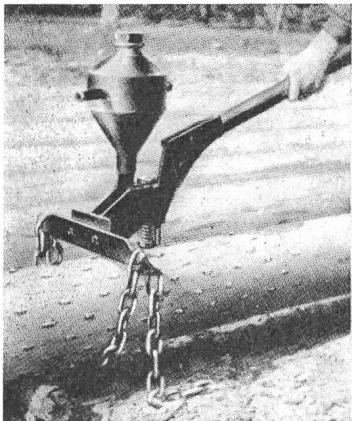
Teilstück einer Stollenauspan-  
nerung (Totalgewicht 80 t)

AG, der Maschinenfabrik von  
**LOUIS GIROUD, OLTEN**

Telephon (062) 5 40 17

**MUBA Halle 5 Stand 1042**

14 - 1661



## Holzschutz durch Impfstichverfahren

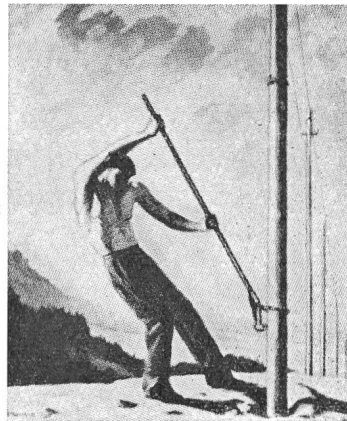
**LEITUNGSMASTE** Nachimprägnierung stehender Masten  
Zusatz-Imprägnierung neuer Masten  
(Doppelstockschutz)

**IMPREGNA-Salze** Schutz des Holzes gegen vorzeitige  
**DFA, DFB, DFCA** Fäulnis, gegen Angriff durch Insekten und Pilze.

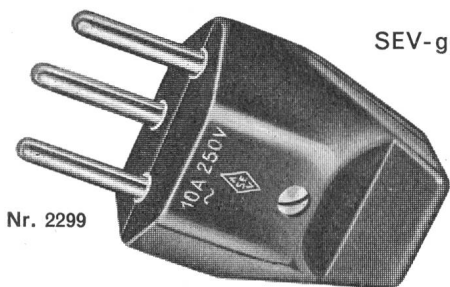
Imprägnierung von Bauholz, Holzbauten, Gebälk, Pfählen, von Kunstwerken, antiken Möbeln, Regalen mittels

**IMPRATOX**  
(EMPA-geprüft)

**IMPREGNA** Kirchgasse 27, Tel. (051) 24 27 27 **ZÜRICH**



**Steckkontakte aller Art für Niederspannungsanlagen**



SEV-geprüft



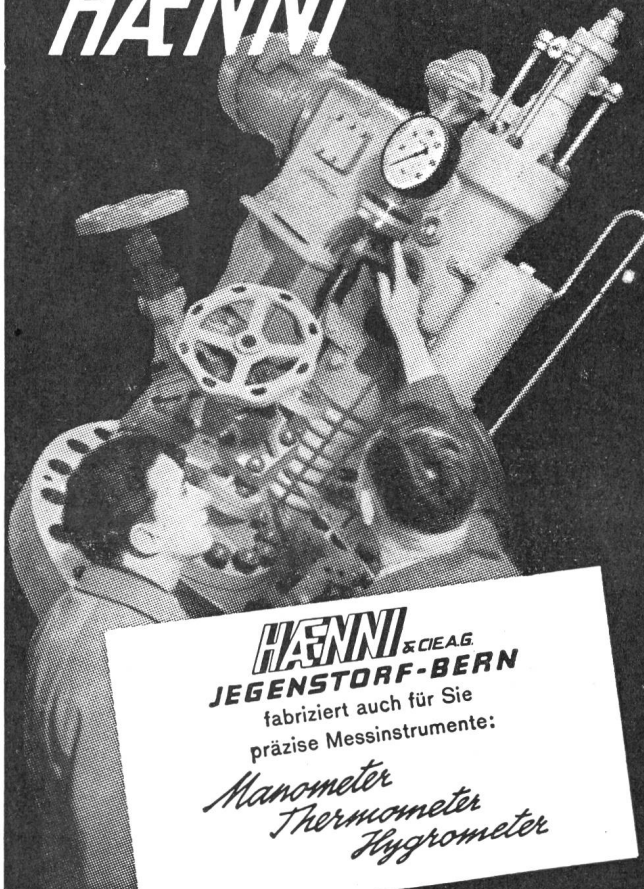
Nr. 2299

Bei den Elektro-Grossisten erhältlich

**ELECTRO-MICA AG, Mollis**

Telephon (058) 4 41 24

# HAENNI



**HAENNI & CIEAG**  
**JEGENSTORF-BERN**  
fabriziert auch für Sie  
präzise Messinstrumente:

*Manometer*  
*Thermometer*  
*Hygrometer*

## DRAHTBÜRSTEN

als Spezialität

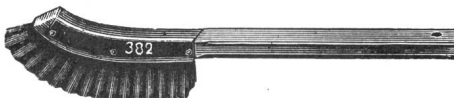
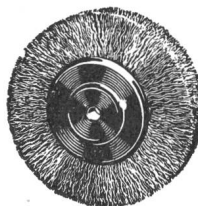
fabriziert  
in la Qualität  
und bewährter  
Ausführung

**Jacq. Thoma**

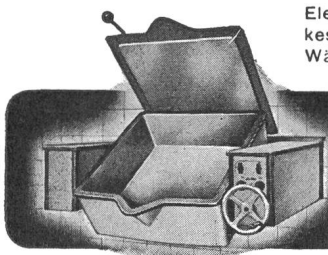
Drahtbürstenfabrik

**Winterthur**

Tel. (052) 2 67 73



Elektrische Grosskochherde, Kippkochkessel, Bratpfannen, Brat- u. Backöfen, Wärmeschränke und Bäckereiofen.



*Locher*

**Oskar Locher, Zürich**

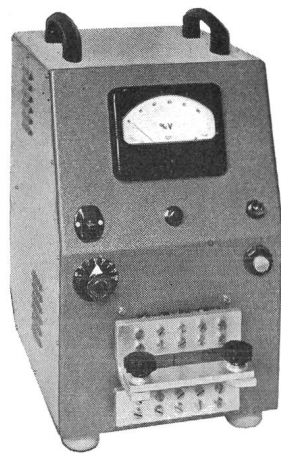
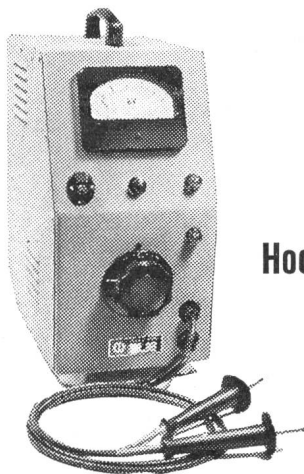
Elektrische Heizungen

Baurstrasse 14 Telephon 34 54 58

## Stossmagnetisier-Gerät

(Magnet-Charger)

zum Magnetisieren von  
Permanent-Magneten  
beliebiger Polzahl



## Hochspannungs-Prüfgerät

zur Isolationsprüfung Ihrer  
elektr. Apparate, Normalaus-  
führung: 0 ... 5000 V~  
(Andere Bereiche auf  
Anfrage)

**Hasler Signal AG**  
**Bern**

am MUBA-Stand  
Nr. 706, Halle 3  
der Hasler AG

Engelheldenstrasse 18  
Telephon (031) 2 77 06

## Reinigung von Metallteilen in unseren Ultraschall-Reinigungsapparaten

Beschallung  
unter Vakuum



**Personic-Vac**  
**Handapparat**  
(Baukastenprinzip)

Muba Halle 6 Stand 1339

*Technochimie S.A.* Maschinenfabrik  
Zürich 40



**Wir prüfen,  
eichen  
und reparieren**

**elektr. Messinstrumente**

jeder Art.

Zuverlässige und rasche  
Ausführung.

Umfangreichere Arbeiten  
nach verbindlichen  
Kostenvoranschlägen

**Eichstätte des Schweiz. Elektrotechnischen Vereins**

**SEV**

**Zürich-Tiefenbrunnen**

Telephon 34 12 12

Seefeldstrasse 301

## SEV

**Wegleitung für die Anfertigung von Manuskripten,  
welche der Redaktion des Bulletins SEV eingesandt  
werden**

Ein Artikel soll enthalten: *Titel, Verfasser, kurze Zusammenfassung, den Text und allfällige Literaturhinweise und die Adresse des Autors.*

Der Text soll mit der Maschine einseitig und mit doppeltem Zeilenabstand geschrieben sein. Im Manuskript ist die «wir»-Form zu vermeiden und die unpersönliche Form zu verwenden. — *Gleichungen und Buchstabensymbole* müssen sorgfältig von Hand geschrieben werden. Es sind die Symbole der Publikationen Nr. 0192 und 9001 des SEV zu verwenden. «Deutsche» (Fraktur-) Buchstaben dürfen nicht benutzt werden. — Zusammen mit dem Manuskript sind klischierfähige Originalzeichnungen einzureichen. Ein zusätzlich eingereichter Satz von Kopien dieser Zeichnungen erleichtert der Redaktion die Druckvorbereitung. Die Beschriftung der Zeichnungen soll mit Bleistift ausgeführt sein. Diese wird die Redaktion je nach Reduktionsmass endgültig ausführen lassen. Legenden zu den Figuren sowie das Literaturverzeichnis sollen auf je einem besonderen Blatt untereinander aufgeführt werden. Figuren und Legenden sind dem Charakter des Bulletins SEV anzupassen. Unvollständige Manuskripte (bei welchen Legenden oder Figuren fehlen oder mangelhaft ausgeführt sind) werden zurückgewiesen.

Das Manuskript einer Arbeit darf bei der Korrektur der Fahrenabzüge im allgemeinen nicht geändert werden. Korrekturen, die sich durch mangelhafte Anfertigung des Manuskriptes ergeben, können dem Verfasser berechnet werden.

Originalartikel nimmt die Redaktion gerne zur Prüfung entgegen.



## WESTON Zangen - Ampère- u. Voltmeter

Das handliche, preiswerte Messgerät Mod. 749 in robuster, stossgesicherter Ausführung mit direkt ablesbarer Skala.

Bereiche: 0 ... 6/15/30/60/150/300 A  
0 ... 150/300/600 V

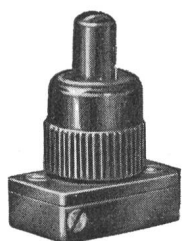
Der zusätzliche Adapter erhöht die Empfindlichkeit und ermöglicht Messungen bis 100 mA und weniger.  
Verlangen Sie unverbindliche Ansichtssendung oder Prospekt.



Zürich 40, Badenerstr. 333, Tel. 051 52 88 80  
Genf, Rue Céard 13, Tel. 022 24 72 14/15

## «CASTELCO» Einbauschalter

mit dem Qualitätszeichen ASEV IA 250 V



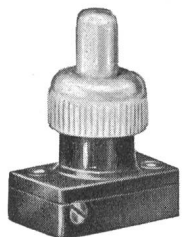
Mit hoher Mutter:

Nr. 2615 w weiss  
Nr. 2615 B schwarz  
Nr. 2616 w leuchtend

Andere Farben auf Wunsch.

Auch lieferbar mit Lötanschlüssen oder mit Drahtenden, ferner als Ruhestrom- oder als Druckkontakt.

Kleinste Form, höchste Qualität.



Mit niederer Mutter:

Nr. 2617 w weiss  
Nr. 2617 B schwarz  
Nr. 2618 w leuchtend

Produkte der CASTELCO (Great Britain) Ltd.  
OLD WOKING, SURREY, ENGLAND

Generalvertretung:

**J. KASTL DIETIKON (ZH)**

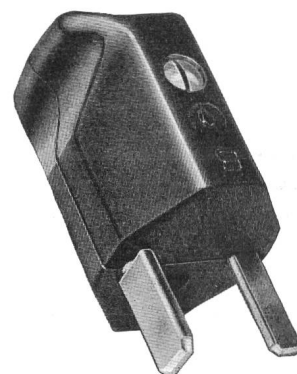
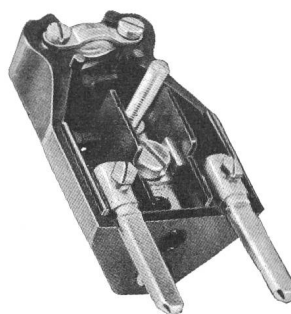
Tel. (051) 88 85 88

## Sicherheits-Stecker

«BRAC»

Patent angemeldet

10 A — 250 V 2 P + E, speziell für feuchte Räume, aus schwer brennbarem thermopl. Kunststoff, vollständig unzerbrechlich, in crème-weiss und schwarz



**BRAC AG BREITENBACH** bei Basel

Telephon (061) 80 13 11

Gegr. 1904

Schweizerlampe  
**ALPINA**



ASTRON A.G. KRIENS (LU)



*prompte Bedienung  
sofortige Lieferung!*

**Jenny Co**  
GLATTBRUGG / ZCH · TEL. (051) 83 62 22



**-KERAMIK**  
für elektrische Isolationen

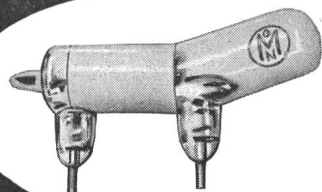


**DR. ING. M. KOENIG ZÜRICH**

**KÖHLER, MUTH & CO**  
**NÜRNBERG**



**QUECKSILBER-  
SCHALTER**



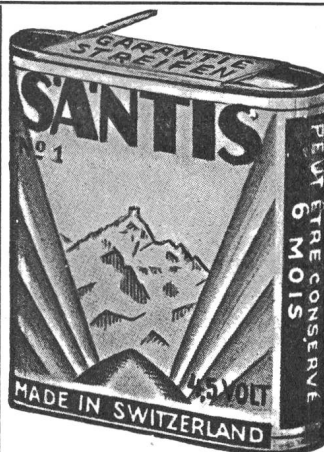
**Generalvertreter für die Schweiz:**

**Gebr. Ackermann GmbH,**  
**Zürich 8, Seefeldstr. 7**

An unsere verehrten Bulletin-Bezüger! Wir liefern Ihnen  
**die Einbanddecke für Ihren Jahrgang 1960**

zum Preise von Fr. 5.50 per Stück + Porto

Administration Bulletin SEV, Zürich 4  
Staufferacherquai 36 Tel. (051) 23 77 44



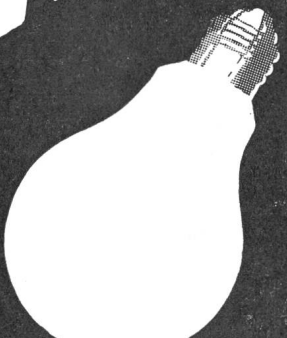
**SANTIS**

*Batterien  
sind  
Qualität*

**SANTIS** Batteriefabrik  
**J. Göldi RÜTHI/SG**

Telephon (071) 7 92 12

**HELL  
HELLER  
LUXRAM**



**LUXRAM LICHT AG. GOLDAU**  
TEL. 041/81 63 81



**Terolin**

**Rostschutz- und Dichtungslack  
und Terolin-Kitt**

Hitze-, kälte-, säurebeständig u. wasserdicht, für Eisen, Blech,  
Holz, Beton, Asphalt u. Bedachungen aller Art. Beste Unter-  
wasserfarbe für Kraftwerke u. Schiffe. Kein Mennigvorstrich.

**Seit 44 Jahren bewährt!**

Ausschliessliche Fabrikation:

**R. KÄLIN, BASEL**

Büro und Lager: Vogesenstrasse 167,  
St. Johannbahnhof, Geleise B 6 Telephon (061) 43 02 23  
Schweizerische Mustermesse 1961 Stand 2936 Halle VIII  
**Aussteller seit 42 Jahren**



MASCHINENFABRIK  
OERLIKON  
ZÜRICH 50

sucht für ihr  
APPARATEVERSUCHSLOKAL

## Elektroingenieur

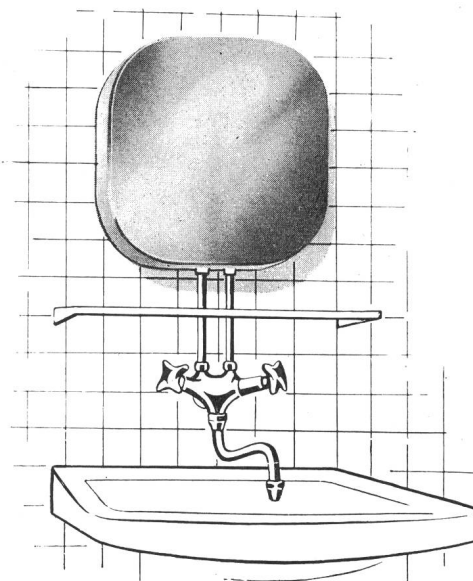
mit Erfahrung auf den Gebieten des Apparatebaues und der Messtechnik, dem die Leitung der Entwicklungs- und Spezialversuche an Relais, Reglern, Transduktoren, Niederspannungsschaltern und Schützen anvertraut werden könnte.

P 259 Z

Herren, die in der Lage sind, eine Entwicklungsgruppe von Fachleuten geschickt zu führen und die Arbeiten der Gruppe tatkräftig zu unterstützen, werden gebeten, ihre Offerte an das Personalbüro für Angestellte zu richten.

85

## Lükon SPIEGELBOILER



Der moderne Kleinboiler für Hotelzimmer, Einzelzimmer, Labors usw. Verlangen Sie Prospekte!

FABRIK FÜR ELEKTROTHERMISCHE APPARATE  
PAUL LÜSCHER, TÄUFFELN/BE, TELEPHON 73545

MUBA: Halle 13 Stand 4620



wir suchen

In unser Entwicklungslaboratorium

## Elektrotechniker

für die Berechnung, Gestaltung und Durchführung von elektrischen Apparaten.

P 219 Sn

Es handelt sich vor allem um Elektro-Handwerkzeuge, Elektro-Haushaltgeräte, Kleinmotoren, Generatoren usw. Dank einer engen Zusammenarbeit mit den Konstruktions- und Fabrikationsabteilungen bieten wir gewissenhaften und ideenreichen Mitarbeitern interessanten und vielseitigen Wirkungskreis.

84

Sowohl jüngere wie auch erfahrene Interessenten werden gebeten, sich schriftlich anzumelden bei der Personalabteilung der



Die Bauabteilung I der SBB sucht für ihre Sektion Fahrleitungen und Unterwerke einen P 444-15 L

## Elektrotechniker



**Aufnahmebedingungen:** Diplom als Elektrotechniker; einige Jahre Praxis.

**Sprachen:** Muttersprache deutsch, Kenntnis der französischen Sprache.

**Besoldung:** 14. allfällig 10. Klasse. 83

**Dienstort:** Lausanne.

**Anmeldefrist:** 12. April 1961.

**Amtsantritt:** So bald als möglich.

Handgeschriebene Offerte mit Lebenslauf an die Bauabteilung des Kreises I der SBB in Lausanne.



SCINTILLA A.G.  
SOLOTHURN



**Liste offener Stellen. Beachten:** Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

- 59 *Dipl. Elektroingenieure und Elektrotechniker*, Fachrichtung Starkstromtechnik, mit mehrjähriger Praxis, möglichst in EW oder Versuchslokal oder Montage und Inbetriebsetzung elektrischer Maschinen und Apparate für zum Teil gehobeneren Posten in staatlicher Elektrizitätsgesellschaft in Libyen. Italienisch in Wort und Schrift. Geeignet für den Umgang und die Ausbildung von einheimischem Personal. Eintritte und Vertragsdauer zu vereinbaren. Gelegenheit zur persönlichen Fühlungnahme in der Schweiz (Nordafrika).
- 89 *Elektro- oder Maschineningenieur oder Physiker* mit abgeschlossenen Hochschulstudien und etwas Praxis, geeignet und gewillt, sich mit dem Patentwesen zu befassen. Fremdsprachenkenntnisse erwünscht. Eintritt nach Vereinbarung. Entwicklungsfähige Dauerstellung für qualifizierten Bewerber. Fabrik der Metallindustrie der Westschweiz.
- 95 *Elektroingenieur*, Fachrichtung Schwachstrom-HF-Technik, eventuell *Physiker*, möglichst mit Praxis in Entwicklungsarbeiten der Elektronik für das Forschungslabor; ferner *dipl. Elektro-*, eventuell *Maschinentechniker* als Mitarbeiter in Forschungsgruppen. Eintritte nach Vereinbarung. Interessante Dauerstellen für qualifizierte Bewerber. Fabrik mechanischer, elektrischer und elektronischer Geräte der Westschweiz.
- 107 *Dipl. Elektrotechniker* mit oder ohne Praxis für die Konstruktion elektronischer und Schwachstrom-Apparate. Eintritt nach Uebereinkunft. Dauerstellung bei Eignung. Fabrik elektrischer Apparate der Westschweiz.
- 109 *Ingénieur diplômé de EPF ou EPUL*, section «Organisation», possédant une expérience industrielle de plusieurs années pour un groupe d'études et d'organisation. Entrée à convenir. Situation intéressante. Après quelques mois de stage à Paris, le poste à pourvoir se trouve à Belfort pour le développement d'une importante usine. Compagnie des machines de compatibilité à cartes perforées.
- 111 *Dipl. Ingenieur oder Techniker*, Fachrichtung Elektrotechnik oder Maschinenbau mit Praxis in der pneumatischen und elektronischen Regeltechnik für die Projektierung und Ausführung solcher Anlagen in der Stahlindustrie und in thermischen Grosskraftwerken. Eintritt nach Vereinbarung. Sprachen: Englisch und Französisch, Deutsch erwünscht. Entwicklungsfähige Dauerstellung mit Avanciemöglichkeiten in den Verkauf. USA-Generalvertretung für Europa in Genf.

Abgemeldete Stellen: 1959: 197 - 199 - 287; 1960: 257 - 275 - 301 - 417 - 423.



**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

Wer hat Freude an Schaltungstechnik mit vollkommenen neuartigen Bauelementen? Wir suchen

## INGENIEURE und TECHNIKER

für die Entwicklung und labormässige Untersuchung von digitalen Schaltungssystemen auf dem Gebiete der zukünftigen automatischen Telefonie. 67 Interessenten bieten wir Gelegenheit zur Einarbeitung in ein hochinteressantes und vielseitiges Arbeitsgebiet. Verlangen Sie bitte eine unverbindliche Besprechung.

Albisriederstrasse 245  
Zürich 9/47

Wir suchen für unser physikalisches Labor einen initiativen

## Physiker oder Elektroingenieur

**Arbeitsgebiet:** Selbständige Bearbeitung aktueller Probleme der experimentellen Ballistik. 68

**Anforderungen:** Abgeschlossene Hochschulbildung, Interesse für die Entwicklung und Anwendung elektronischer Messverfahren. Interessenten sind eingeladen, mit uns Fühlung zu nehmen.

**Kriegstechnische Abteilung**, Sektion für Schiessversuche, Thun 2.

P 9842 Y

## Dr. Werner Brauen AG.

WATTWIL (SCHWEIZ) TELEPHON (074) 7 10 93

*Isolierlacke  
Kabellacke  
Drahtematten  
Isolier- und  
Vergussmassen*

Sämtliche Industrielacke und -farben

## EWZ

4149

Wir suchen einen

## Elektrozeichner

für unser Projektierungsbüro für Hochspannungs-Schaltanlagen.

Anforderungen: Abgeschlossene Lehre als Elektrozeichner.

Besoldung nach Eignung im Rahmen der bestehenden Besoldungsverordnung. Pensionsversicherung. 71

Handschriftliche Bewerbungen von Schweizer Bürgern sind unter Beilage von Zeugnisabschriften und Photo erbeten an das

**Elektrizitätswerk der Stadt Zürich**

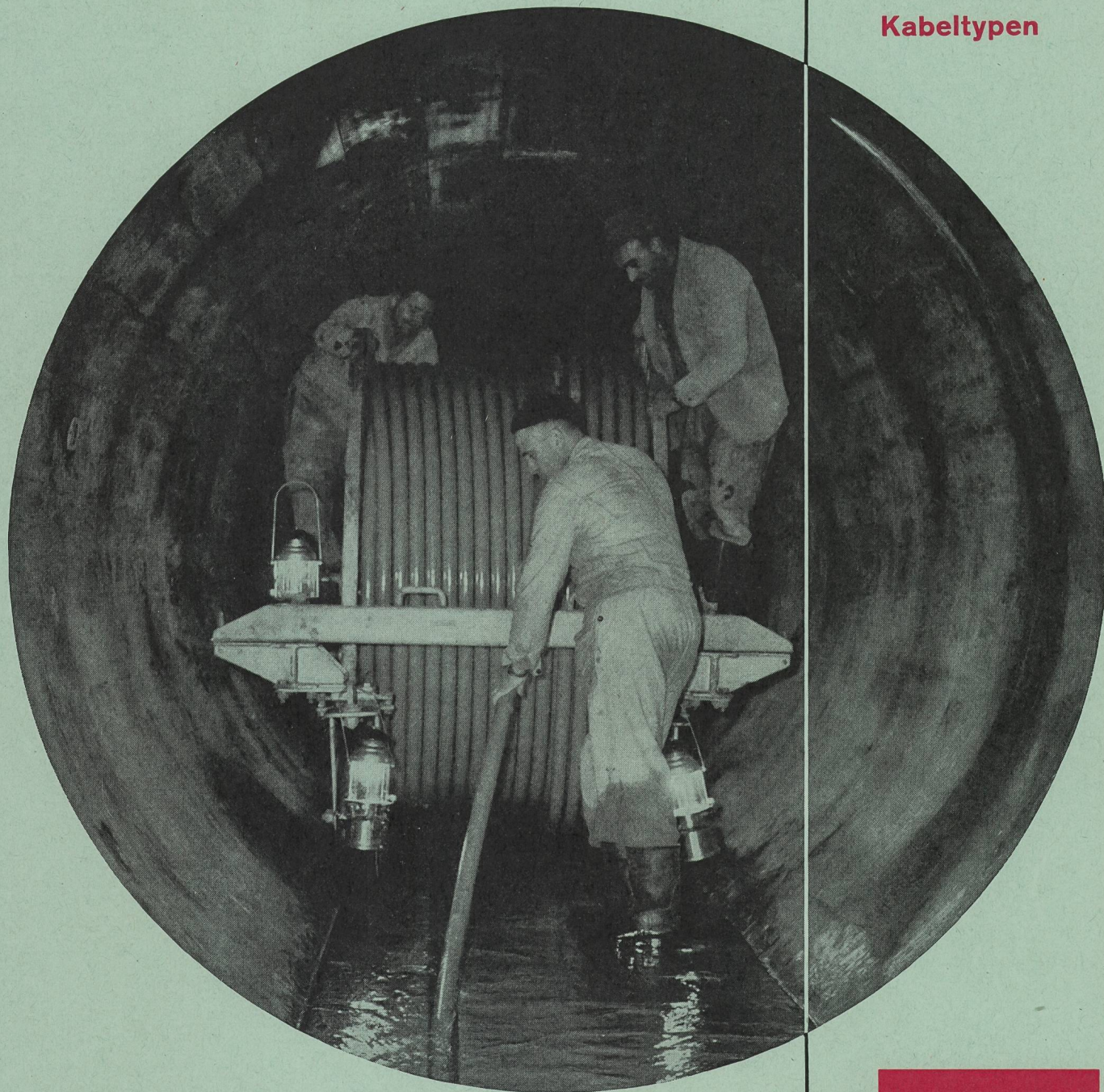
Postfach, Zürich 23.



# Kabel

für Hoch- und Niederspannung

Bleikabel und  
Kunststoffkabel  
für Stark- und  
Schwachstrom.  
Armaturen  
für sämtliche  
Kabeltypen




MUBA Halle 2 Stand 564

KABELWERKE BRUGG A.G.





A large graphic of dominoes arranged in a frame. The dominoes are white with black dots. Some faces are labeled with technical terms. The arrangement includes a vertical column on the left, a horizontal row in the middle, and a vertical column on the right, with some dominoes extending from these. The background is a solid dark red color.

ELEKTRIZITÄTS-  
ZÄHLER

FERN-  
MESSUNG

FERN-  
STEUERUNG

WÄRME-  
TECHNIK

KERN-  
PHYSIK

Der technische Fortschritt löst Probleme  
und schafft neue.

### Wie die Steine im Domino . . .

fügen sich die Erzeugnisse von Landis & Gyr  
in dieses Wechselspiel von Bedarf und  
Verwirklichung.

Zählen, Messen, Steuern, Regeln rücken  
im Zeichen der zunehmenden Automation  
und Rationalisierung mehr und mehr  
in die Schlüsselstellungen der industriellen  
Entwicklung.

Jedes einschlägige Problem in Anpassung  
an die jeweiligen Gegebenheiten indi-  
viduell und rationell zu lösen, ist Ziel und  
Aufgabe unseres weltverzweigten  
Unternehmens.

**MUBA  
1961**

15. - 25. April

**LANDIS & GYR  
AG**

STAND 781

HALLE III

Tel. 061 / 34 16 62

ln 3211